

Anouk Balentina cu LOB pa ricibi dato di Ministernan, Serlimar, AZV y SvB



Pagina 2

- **Canasta basico
amplia cu cinco
producto mas**

Pagina 3

- **Concierto
"Tropical", un
iniciativa pa crea
un plataforma
nobo**

Pagina 4

- **Dos miembro
nobo di Algemene
Rekenkamer
Aruba**

Pagina 6

Den algun siman lo presenta e
prome fase di Plan di Oranjestad



Pagina 3

Parlamentarionan Hulandes interesa
den 'drone asesino' staciona na Corsou



Pagina 21

Protesta di chauffeurnan di truck ta
paralisa 4 brug na frontera cu Merca



Pagina 8

Ministernan, Serlimar, AZV y SVB cu peticion pa dato pa medio di LOB

Anouk Balentina cu tur intencion pa haya bista riba impacto di dump riba salud di habitantenan

Ministernan di Salud y Deporte, Asuntonan Economico, Desaroyo Sostenibel y Comunicacion ademas di Serlimar, SVB y AZV tur a haya peticion pa informacion specifico riba efecto di dump riba salud di hende. E peticionnan pa informacion ta di activista mr. Anouk Balentina, basa riba e Ley Openbaarheid van Bestuur, LOB. Ta trata di e ley cu ta mara Gobierno y instancianan publico di duna informacion na ciudadanonan. E cinco peticion a base di LOB a keda entrega e siman aki.

Den e cartanan, mr. Balentina, kende no solamente ta un activista contra e dump di Parkietenbos, pero ta un hurista cu hopi experiencia y tambe un asina yama ‘ervaringsdeskundige.’ Den otro palabra, e ta experiencia efectonan di dump riba su propio salud y esun di su yiunan. Den su cartanan, mr. Balentina a skirbi cu “mi yiunan y ami ta continuamente malo y e ta probablemente causa pa emisionnan di e sushedad na Parkietenbos.”

Mr. Balentina ta bisa cu e ta busca informacion basa riba e derecho di tur ciudadano pa por haya acceso na informacion ora cu salud publico y situacion ambiental peligroso ta den wega. Den e caso aki ta papia di e efectonan causa pa dump na Parkietenbos. E derechonan aki ta hancra den articulon 2, 8 y 10 di e Tratado di Derechonan Humano Europeo, EVRM y tambe jurisprudencia di Corte Europeo pa Derechonan Humano, EHRM, na Straatsburg.

E peticionnan ta basa riba e rapport di Organizacion Pan Americano di Salud, PAHO, di 2018, titula ‘Evaluacion del manejo de residuos solidos urbanos y comerciales en Aruba’ y e rapport Carmabi 2020 ‘Coral Reefs Baseline Study for Aruba 2019.’ Ambos rapport ta indica cu efectonan di tiramento di sushi y e landfill mes ta yega hopi leu.

Serlimar

Balentina a pidi Serlimar cu ta e entidad responsabel cu maneho di e dump na Parkietenbos pa duna e cantidad di caso y detayenan medico di e ultimo 10 añanan relaciona cu personal di Serlimar, tanto esnan den servicio fiho y esnan cu contract cu a

haci trabou riba dump. E datonan aki mester bin sin number ni adres pa asina proteha e privacidad di personanan. Locual tambe kier sa ta e periodo total cu e personanan ta of tabata den servicio, y si ta posibel, e kier dato di e motibonan di malesa y e cantidad di personal di Serlimar cu a fayece. Mescos cu e ta sufri bou efectonan di e dump, Balentina ta convenci cu personal di Serlimar cu ta traha riba dump tambe ta confronta problema cu salud.

Ministernan Wever y Oduber

Den su peticion pa Minister Geoffrey Wever, Anouk Balentina a informa cu tabata riba 23 di Januari 2020, cu Minister di Salud y Deporte Dangui Oduber a bisa cu ta bay investiga e efectonan pa salud di habitantenan di e area di Parkietenbos. “Nos ta dos aña mas ley, pero no a presenta e resultado. Ya cu Minister Wever ta encarga cu e acumulacion, procesamiento y publicacion di datonan estadistico (red. Bureau Central di Estadistica, CBS), ta pidi informacion cuantitativo y cualitativo basa riba e LOB.

Aki kier datonan di cifranan y estadistica riba: e total di casonan y detayenan medico di e ultimo 10 añanan, di tanto adulto y mucha cu ta biba denter di un distancia linear di 950 meter for di dump of cu a biba den e bario di Simeon Antonio pa e ultimo 10 añanan. Pa por haci un cuadro di referencia, kier datonan similar di un of mas bario cu no ta cay bou di e influencia di efectonan di dump, por ehempel Malmok.

Mescos cu ta e caso cu e personal di Serlimar, Balentina solamente kier e cantidad y casonan medico, sin ningun number y adres.

Tambe e ta puntra pa CBS por duna e cantidad di caso di cancer den e ultimo 10 añanan, parti den e tipo di cancer. Por ehempel, e malesa canceroso Sarcoma, especifica den ‘Soft Tissue Sarcoma,’ Dermatofibrosarcoma Protuberans y lymphoma, especifica na Non-Hodgkins, cancer di pulmon y ‘long adenocarcinoma.’

Tambe Balentina kier sa cuanto ta e cantidad di medicamento cu a duna pa tur e malesanan aki, y especifica na e sorto, y e gastonan cu AZV mester carga basa riba specialismo (e tipo di malesa) y e



medicamento pa e malesanan specifico.

Otro dato importante pa haya un bista riba e condicion di salud causa pa e dump ta e cantidad di malesa cronico y ki tipo di malesa cronico tin den e grupo specifico. Mescos ta trata e cantidad di morto y kico tabata e causa. E peticion ta inclui pa duna descripcion di e cuadro clinico y e cantidad cu por keda cualifica por ehempel na problema cu cuero, manera psoriasis, exzema, pero tambe kehonan di wowo, garganta, nanishi, alergia, asma, COPD, Autismo, depresion, problema di curason y malesa di autoinmunidad, tanto cerca adultonan como mucha. Tambe e kier sa cua ta e periodo total cu personanan cu tur e kehonan aki ta of a biba den e area cu ta keda cerca di dump di Parkietenbos.

AZV y SVB

E informacion cu a pidi ta inclui dato riba cantidad di keho, ‘ziektemelding’ den e banco di data di AZV cu ta dreठा via Hospital y IMSAN of otro.

E peticion basa riba LOB cu a bay pa Minister di Salud Sr. Dangui Oduber, mescos cu e peticionnan pa informacion pa SVB y AZV ta inclui e preguntanan aki y ta similar na otro.

Ta unicamente cu e datonan aki por haya un miho bista di e peso di dump riba calidad di bida, salud di hende, pa no papia mes e gasto financiero cu AZV mester carga, Anouk Balentina a bisa Bon Dia Aruba. E ta spera cu ta reconoce su derechonan pa haci e preguntanan aki y cu e por haya e contestanan mas pronto cu ta posibel. E peticion pa e informacion aki ta los di e accion legal cu mr. Balentina kier pa Ministerio Publico tuma pa para ilegalidad na Parkietenbos, cu segun e propio Procurador General Bote ter Steege, mester keda soluciona pa fin di 2022.

Ta keda un reto pa importa carni di Colombia

Tanten cu e pais no por cumpli cu norma di Merca of Union Europeo



Minister di Salud Dangui Oduber tambe tin un papel pa hunga den habri e posibilidad pa importa carni for di Colombia. E Minister siman pasa a bisa Parlamento cu ta trahando riba e posibilidadnan aki.

Y riba pregunta di Bon Dia Aruba, e Minister a bisa cu tin hopi tempo ta pidi Gobierno pa amplia e posibilidad pa busca producto di consumo, particularmente carni, for di paisnan manera Colombia. Awor por unicamente for di Brazil y Argentina.

Motibo cu unicamente ta importa carni di Brazil y Argentina ta pasobra e paisnan aki ta cumpli cu e normanan di seguridad di cuminda mas halto posibel, cu ta esnan di Merca y Union Europeo. “Na Aruba nos tin nos ley, AB 1996 no. GT 4, cu ta e Slacht-en keuringsverordening,” Minister Oduber a bisa. E ley aki ta regla e normanan cu ta mara na e exigencianan di Merca y Union Europeo.

“Servicio Veterinario, encarga cu e ley, ta haya pregunta frecuente di nos turistanan Mericano, cu kier bin cu nan mes un producto paso nan ta preocupa di e seguridad di cuminda. Mas bien nan ta preocupa cu e seguridad di e productonan di animal

manera carni. Nan ta keda trankilo ora cu ta informan cu na Aruba ta mantene e normanan di Merca y Union Europeo.”

Aruba a scoge pa solamente permiti entrada di carni cu ta aproba pa dreठा Merca y Union Europeo, ya cu e productonan di carni aki ta keda regularmente controla, y riba aspectonan amplio conforme normanan halto. “Tumando na cuenta e falta di capacidad na Aruba pa haci e control continuo aki den laboratorio a scoge pa solamente permiti importacion di carni cu ta aproba pa exporta pa Merca y Union Europeo. E paisnan manera Brazil y Argentina tin cierto ‘slachthuis’ cu ta produci carni cu ta

aproba pa exporte na USA / EU y dus mag di keda importa na Aruba,” Minister Oduber a informa. “Na Colombia te aworaki no por a demonstra cu tin ‘slachthuis’ cu ta produci carni cu e aprobacion ey. Pa e motibo ey, no ta permiti pa exporta carni di Colombia pa Merca ni Union Europeo.”

Segun e Minister, Gobierno ta evaluando diferente opcion pa resolve esaki pa Aruba. “Sin embargo y semper encuanto e carni mester por keda controla riba un base continuo y no periodicamente. E control mester lo ta riba aspectonan amplio manera e control di Merca y Union Europeo,” Dangui Oduber a bisa Bon Dia Aruba.

Canasta basico amplia cu cinco producto mas

Canasta basico a conoce un ampliacion den e lista di productonan manera minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Geoffrey Wever a anuncia diamars ultimo den un conferencia di prensa, esaki tin di haber cu prijsnan internacional ta aumentando y cu inflacion na Hulanda na luna di maart tabata di 12% y na Merca di 8%.

Aruba como pais cu ta importa casi tur cos, incluyendo productonan di gasolin, tambe ta importa inflacion, esey kiermen cu prijsnan internacional y local tambe ta subi, unda minister a señala cu e situacion aki no ta facil, cu tin hende cu tin dificultad pa por cubri tur su gastonan y pa e motibo ey nan a pidi pa wak ki posibilidad tabatin pa amplia e canasta basico “pa asina duna esnan cu tin menos recurso, at least algo pa nos por alivia nan di e dolor financiero”, el a sigura.

Asina ey nan a haya conseho di departamentonan di gobierno na unda nan a dicidi di amplia canasta basico na e momentonan aki cu cinco producto cu ta galiña frozen, corn flakes, pindakaas, frutanan seco y frozen y pam-

Canasta Basico

- Canasta basico actual ta consisti di 1205 producto di diferente marca y contenido

Rijst	Maismeel
Babyvoeding	Melkpoeder
Thee	Broccoli frozen
Koffiemelk	Mixed vegetables frozen
Eetbare olien	Spinazie frozen
Gedroogde kidney bonen	Ingeblikte tonijn
Gedroogde limabonen	Ingeblikte sardine
Koffie	Ingeblikte zalm
Havermout	Spaghetti
Vloeibare melk	Bloem

Canasta Basico

- Ampliacion cu 5 producto

Galiña hente congela
Cornflakes
Pindakaas
Frutanan seco y congela
Babyluiers

pers.

Canasta basico awor ta consisti di 1.205 producto, cada un ta depende di diferente categoria y tamaño, unda cu minister Wever a bisa cu esaki ta e manera cu por garantiza cu prijsnan no ta subi desproporcionalmente y ta mantene esey den prijsnan mas abou posibel pa esunnan cu ta sufriendo pa aumento di costo di bida.

Ademas, el a enfatisa cu tur impacto financiero cu ta bin experimentando na e momentonan aki ta door di desaroy-

onan internacional, normalmente ora e situacion financiero di un pais ta bon, por ehemplo, den condicionnan aki e tasa di loonbelasting y inkomstenbelasting ta wordo reduci, pero door di desaroyonan internacional e poder di compra di e comunidad ta bayendo atras, “lamentablemente mirando e situacion financiero di nos pais esey no ta posibel, den pandemia a reduci e tarifanan hustamente pa mehora e poder di compra y te awe, CAft ta existi pa kita esey back of bin cu otro medidanan pa haya entradanan internacional”.

Tambe, minister Wever a comenta cu tabatin un ‘crisis pakket’ tempo cu pandemia Covid-19 a drenta Aruba, pa e motibo ey a puntra conseho na diferente departamentonan si ta amplia e canasta basico of ta mantene igual unda cu tanto De Sociaal Economische Raad (SER) como Directie Volksgezondheid (DVG) a dicidi di scoge e cinco productonan aki den cual tabatin diferente discusion pa e productonan, como corn fleaks ta un producto cu ta wordo usa pa hopi famianan nan a dicidi di inclui esaki

den e lista cu e idea di yudanan cu ta den necesidad.

Pa loke ta trata e pan, cu cierto companianan cu ta produci esey a dicidi di aumenta e prijs di e kipashi, minister Wever a enfatisa cu e producto aki ta cay den e areglo di maximo prijs pero cu basicamente no ta wordo traha mas, aworaki mirando aumento di prijsnan a cuminsa a bin cu e pensamiento pa tambe inclui e pan bruin regular bou e canasta basico pa motibo cu pan blanco no tin nutricion, manera minister Wever mes a sigura.

Segun minister Geoffrey Wever,

Den algun siman lo presenta e prome fase di Plan di Oranjestad

Cu e fin di stimula y pone diferente partner pa Plan Oranjestad cuminsa su prome fase, diamars ultimo Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel Geoffrey Wever a splica cu e plan aki a wordo exponi na Parlamento di Aruba durante tratamentu di presupuesto.

Minister Wever a trece dilanti cu nan a pone den ministerio diferente elemento pa motibo cu e ta considera cu Oranjestad mester flow di hende y clientela, un di e formanan pa haci esaki ta door di trece tur e departamentonan back hunto den centro di e ciudad caminda pa crea clientela pa hende cu tin un restaurant, bar of coffe shop por wordo yuda.

“E parti ey di Oranjestad ta den full ehecucion y nos ta bezig trahando cu rekisitonan



di programa di diferente departamento y wak e necesidadnan cu nan tin y edificionan cu ta bezig aworaki pa wak cua dienst por wordo ubica den edificionan aki”, minister Wever a señala. Esaki ta un parti di trabounan cu ta bin haciendo pa cu e plan aki y tambe ta trahando riba un maneho nobo pa centro di Oranjestad pa establece negoshinan na un forma mas

facil y mas acelera, el a sigura cu tin hopi interes caba pa full sector priva cu ta acercando na nan pa establece nan mes door cu nan sa cu ta bin un maneho nobo mas flexibel, ademas el a declara cu nan tambe ta trahando riba incentivanan fiscal pa esnan cu tin intencion pa bin centro di ciudad tambe lo wordo stimula pa inverti den area aki.

“Nos ta papiando cu tur stakeholders den centro di ciudad caba, doñonan di edificionan, comerciantenan grandi y chikito pa purba yuda nan cu nan ideanan pa yega na un entendimiento si loke nan kier logra ta den vision di gobierno pa hunto ehecuta esey, mi ta calcula den algun siman nos por presenta e prome fase di e Plan di Oranjestad”, minister Wever a expresa.

Aunke tambe el a comenta cu situacion financiero di Aruba no ta den su miho momento manera comunidad ta conoce pa por inverti grandi den arcanan di infraestructura nan mester ta creativo, minister Wever ta kere cu awor den preparacion ta bon un fase 1 pa desaroyo di Oranjestad den e cuadro financiero cu nan tin.

Concierto “Tropical”, un iniciativa pa crea un plataforma nobo di hoben pa hoben

Den fin di siman lo tin presentacion di e concierto titula “Tropical” den Cas di Cultura. E concierto aki ta un iniciativa di dos hoben musico, Stephen Diaz y Denzil Tromp, cu tin como meta crea un plataforma pa otro musiconan hoben tambe expresa y demonstra nan talentonan musical.

Diaz un di e hobennan musico a conta durante e conferencia di prensa cu nan ta hopi contento cu nan a yega e fase di ehecuta e proyecto aki despues cu nan tabatin basta luna trahando riba dje cu hopi esfuerzo.

El a splica cu e idea ta un iniciativa di un concierto, pero no solamente pa toca musica si no pa crea un plataforma caminda cu nan por inspira otro hobennan manera nan mes cu ta den e area di musica pa sigui nan talento y pa nan tin un plataforma pa expresa y desaroya.

E hoben a indica cu ya caba nan a yega di haci un concierto musical den colaboracion cu Cas di Cultura, cual tabata dos aña pasa, y aworaki atrobe nan a haya e oportunidad pa hacie y pa e biaha aki nan kier a haci na nivel mas halto. “Nos ta hacie un tiki mas upscale, un produccion un tiki mas grandi y nos a crea un ekipo cu un compania di marketing y diferente compania di produccion y nos dicidi di hacie un produccion di nivel mas halto”, el a splica.

Segun Diaz e idea di e concierto ta manera e nomber mes ta bisa e musica cu lo wordo toca ta musica tropical, musica di e region. Su mes, hunto cu su compañero



Denzil Tromp, como musico lo toca den e concierto, pero nan lo host e evento tambe. El a menciona cu nan a crea un banda musical relativamente grandi cu musiconan cu tin trayectoria den mundo di musica caba.

“E idea di esaki ta cu nos cu ta cuminsando nos carera nos kier a crea un banda cu personanan cu experiencia cu lo por guia nos den ehecuta e concierto aki na un nivel halto. Nos ta den proceso di ultimo siman di preparacion den ensayonan pa cu e evento”, Diaz a agrega.

El a remarca cu nan tabata busca tur manera con pa haci

Cultura y segun Diaz a menciona, despues di e concierto lo tin un after party na Cuba’s Cooking. E idea di e after party, el a splica, no ta simplemente pa tin otro evento, pero pa crea un ambiente caminda e publico por interactua cu e musico- y artistanan.

E compañero di Diaz, Denzil Tromp, a enfatisa tambe cu e iniciativa di e concierto ta cu e ta un plataforma cu e hobennan ta purbando di crea no solamente pa toca, pero pa expresa tambe e parti artistico di musica.

Tromp a splica cu e lo ta un concierto diverso unda cu lo bay tin un parti caminda artistanan lo subi ariba stage



pa canta cierto canticanan y despues lo tin e parti instrumental caminda nan mes lo ta tocando y e parti aki lo enfoca un poco mas ariba e genero di jazz.

Tromp a menciona tambe cu e banda musical pa e anochi aki ta consisti di 11 miembro cu musiconan manera, Ivan Quandus, Segio Jansen, Kyle Winterdaal, Christopher Rudolfo, Franklin Granadillo, Jair “Buddy” Versprey, entre otro.

Robert Maduro di Departamento di Cultura Aruba (DCA) a expresa cu pa DCA e ta e ta un placer pa por anuncia un proyecto cu ta un iniciativa di dos hoben musico cu ta yuda engrandecer e cultura y arte di Aruba.

“E hobennan aki no ta solamente musico, nan ta estudiante ainda di musica. Nan ta busca fronteranan nobo y esaki ta un parti inspirador pasobra ta un frontera cu mester wordo descubri”, el a remarca.

El a enfatisa cu DCA ta aprecia e tipo di iniciativanan asina ‘ki, tipo di proyectonan asina y p’esey nan ta apoya e hobennan pa asina por tin un desaroyo den cultura, mas ainda si e ta sali for di hobennan mes. Maduro a menciona tambe cu via iniciativanan asina nan por yega na otro grupo di hobennan cu nan lo desea pa tambe ta mas activo den arte y cultura di Aruba.

“Cultura no ta solamente musica, cultura tin diferente parti di dje, nos ta papia di baile, di pintamento, actuacion, obranan di man, escultornan, nos ta papia di diferente tipo di disciplina cu tin den cultura, y caminda nos por gara un hoben cu ta interesa, capta su atencion, nos ta interesa pa e tambe contribui na cultura positivamente, mi ta kere e mensahe ta cu nos ta kita un hoben for di caya y for di mal caminda”, el a agrega.

Na final Maduro a subraya cu DCA ta habri semper pa duna oportunidad na e hobennan pa descubri fronteranan nobo y fusionnan diferente, y alabes tambe lanta interes den e otro hobennan cu lo mira e concierto aki pa asina nan tambe por participa na cualquier otro disciplina di arte.

Coreccion

Den nos edicion di diamars ultimo, dia 12 di april 2022, riba pagina 6 a aparece un relato di minister di Salud, bao titulo ‘IMSAN a haci entrega di Cuenta Anual 2021 den e tempo stipula’. Den e relato ta menciona ‘president di e Hunta di Supervision di ImSan, Sr. Igmarr Faarup’, sinembargo, fam ta incorrecto. E nomber corecto di president di Hunta di Supervision di ImSan ta Sr. Igmarr Reyes.

Pa e eror di publicacion, redaccion di Bon Dia Aruba ta pidi nos disculpa.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Gasolin na casi 3 florin... *Y gobierno (no) por yuda...?*

Nos por bay back den historia pero no lo topa cu un momento unda combustible a yega a e nivel actual di casi 3 florin pa litro di gasolin. Inmediatamente por tende e gritonan di lamento, principalmente ta dirigi na gobierno. Esey ta semper, independientemente di cual gobierno ta sinta na e momento ey.

Di nan banda cualkier gobierno ta splica cu esaki ta asunto cu nan pa gran parti no ta den nan man; ta desaroyonan mundial cu no ta afecta solamente nos pais chikito so, sino tur por igual. Esey ta berdad, ta cos cu no por programa. Di inmediato ta bin e critica tambe cu na cierto momento prijs di crudo ta baha atrobe y segun e ciudadano e ta mira cu ta sigui cobra prijs halto na pomp. Esey tambe tin su splicacion; crudo cu ta bende awe riba mercado global, ta aparece algun tempo despues como combustible procesa na pomp na un determinado pais y ta bende na e prijs cu ta corespone cu e secuencia di transaccion pa yega te na e consumidor.

En todo caso, con cu bo bira e asunto, tin un cierto expectativa cu gobierno mester haci algo pa limita e efecto negativo di prijs di combustible halto. E ta percura pa inflacion importa via prijs mas halto pa practicamente tur cos cu ta produci, di cuminda te na maquinaria. Riba esey e transporte pa trece tur cos aki, y como isla nos ta importa tur cos, tambe ta aumenta prijs. Finalmente, nos mester enfrenta e inflacion cu ta genera localmente, unda transporte tambe ta bira mas caro. Ademas prijs di electricidad y awa lo subi si e nivel halto di prijs di combustible persisti, pasobra comustible fosil, principalmente petroleo, ta un componente dominante den produccion di energia, den nos region tambe. Prijs di energia mas halto ta causa inflacion pasobra mester energia pa varios asunto indispensable, manera refrigeracion di cuminda y pa mantene temperatura modera den oficina, cas y acomodacion turistico.

Tin un diferencia si, y esey ta cu den e caso di e inflacion genera localmente nos tin e obligacion pa analiza kico por haci pa baha prijs en general. Cualkier gobierno tin e obligacion pa contempla su instrumentonan cu cual por influencia nivel di prijs. Un di e instrumentonan ta loke ta 'cobra na porta': den e caso di e combustible importa esey ta e accijns cu tin riba e productonan aki. En principio gobierno por dicidi di baha o hasta elimina accijns, loke ta implica cu conscientemente ta tuma como hecho cu no ta haya cierto entrada. Normalmente un gobierno cu tin cierto reserva financiero por considera esaki, pero den

e situacion financiero severo actual, cualkier ayudo cu gobierno brinda di e banda aki tin su repercusion inmediato. Pais manera Hulanda cu tin reserva y ademas tin facil acceso na placa barata, no pornada nan tin un rating di credito 'AAA', no ta cu ken nos mester compara nos mes. Ademas, y nos ta contento cu gobierno ta reconoce esey, nos tin un supervision financiero di Reino, cu ta sigui cada paso tuma cu un mirada critico.

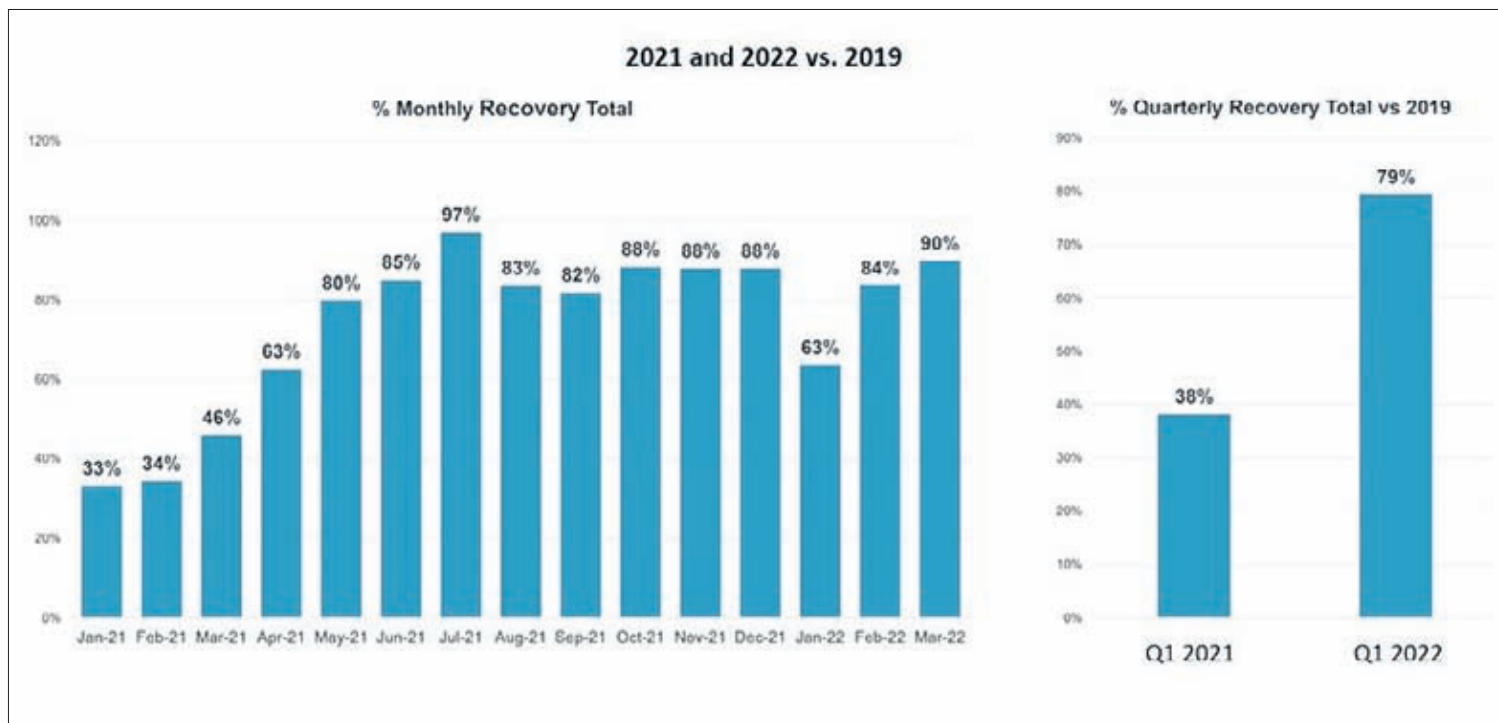
Otro aspecto pa contempla ta e otro beneficiario cu gobierno tin cu importacion y distribucion di combustible. Anteriormente esey tabata na encargo di un compania priva, liga na e operador di e refineria. Awendia e diferente companianan aki ta propiedad di estado y ta opera e actividad aki, supuestamente bao di e criterio y normanan comun y acepta den comercio. Esey semper tabata cay bao di entidadnan estatal cu ta controla desarojo di e mercado y ta determina kico ta prijs husto pa gasolin, diesel, jet fuel, heavy fuel oil y kerosin den cierto situacion di mercado.

Loke a cambia anto ta cu antes un entidad estatal ta controla un empresa priva, sin lazo cu gobierno, pa vigila cu no ta cobra prijs exagera na e consumidor local. Awor nos tin un entidad estatal cu ta controla otro entidad propiedad di estado, cu e mesun tarea di controla. Y e control ey ta sucede bon? Nos ta sigur cu e empresanan ey ta opera bon o nan por mihor pa duna

gobierno mas dividend, o pa baha e prijs cu nan ta cobra e detayistanan cu ta bende na pomp? Nos no tin pakico di kere ningun hende pa nan cara simpatico; den e caso di empresa estatal gobierno tin un responsabilidad special y esey ta cu mester muestra e ciudadania transparencia den maneho (financiero) di e entidadnan aki. Y asina nos ta bin topa atrobe cu e realidad controversial, unda cierto entidadnan estatal o semi-estatal ta duna cuenta publicamente di nan que hacer financiero, mientras otronan, cu aparente apoyo ministerial, ta mantene un secretismo hermetico encuan to nan cifranan. Y esaki no tin relacion tampoco cu color politico pasobra bao di diferente gobierno tocante e tema aki no tin diferencia di maneho: ta keda mantene un silencio profundo, hasta den e caso di gobierno actual cu, hunto cu 'integridad' ta hiba e lema di 'transparencia'. Si esey di berdad ta asina importante, con por ta cu no kier haci ni e gesto di obliga tur entidad estatal y semi-estatal publica nan cuenta anual? Por lo pronto nos tin un solo splicacion y esey ta cu ta existi diferente definicion di 'transparencia'. Nos conoce esun di diccionario pero esun di gobierno no...

Na maart 2022 Aruba a yega na un recuperacion di 90% compara cu maart 2019

Aruba a ricibi 95,912 bishitante “stayover” na maart 2022



Esaki ta 85.9% di e total di e bishitantenan “stayover”. Na maart 2022, Europa a trece 6,269 bishitante pa Aruba, cu ta 6.5% di e total di bishitantenan “stayover”. Un total di 5,027 bishitante cu ta representa 5.2% di e bishitantenan “stayover” tabata procedente di Latino America; y 2.3% di e total di bishitantenan stayover pa maart 2022- cu ta 2,180 bishitante, a bishita nos isla for di otro partinan di mundo.

E prome kwartaal di 2022

E prome 3 lunanan di 2022 Aruba a ricibi un total di 233,666 bishitante “stayover”, cu ta representa un grado di recuperacion di 79% compara cu e mesun lunanan di 2019.

2022 den comparacion cu 2019

Oficina di Turismo, A.T.A., ta informa cu pa luna di maart nos destinacion a ricibi un total di 95,912 bishitante “stayover”. Si compara luna di maart 2022 cu maart 2019 - cu tabata e ultimo año normal di turismo, por mira cu Aruba a recupera 90% di locual a wordo ricibi na maart 2019.

E tres mercadonan cu mas a destaca den e cantidad di turista cu a bishita na maart 2022 como tambe den grado

di recuperacion ta; Merca cu 78,358 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 94% den comparacion cu maart 2019, Hulanda cu 4,229 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 119% den comparacion cu maart 2019 y Colombia cu 1,932 bishitante cu ta representa un grado di recuperacion di 91% den comparacion cu maart 2019.

2022 den comparacion cu 2021

2022 a cuminsa cu un crecimiento mas fuerte y stabil cu 2021, maske cu den luna di

januari por a wak un caida den recuperacion den comparacion cu e ultimo 8 lunanan di 2021. Sinembargo, e recuperacion den lunanan februari y maart ta sumamente positivo.

Si compara maart 2022 cu maart 2021 por wak cu crecimiento di 95.9% den cantidad di bishitantenan “stayover”, for di 48,967 bishitante pa 95,912 bishitante.

Si compara maart 2022 cu maart 2021 por wak un biaha mas cu e 3 mercadonan cu mas a crece den cantidad di

bishitante stayover ta Merca cu un crecimiento di 34,979 bishitante “stayover” cu ta representa un crecimiento di 80.6%, Hulanda cu un crecimiento di 2,649 bishitante “stayover” cu ta representa un crecimiento di 167.7% y Colombia cu un crecimiento di 725 bishitante “stayover” cu ta representa un crecimiento di 60.1%.

Mercadonan

Norte America ta keda e mercado mas fuerte pa Aruba y na maart 2022 un total di 82,436 bishitante Norte Americano a bishita Aruba.

Tourism Credits / Central Bank Of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama “Tourism Credits” (anteriormente yama “Tourism Receipts”) pa e prome, di dos y di tres kwartaal di año 2021 a contribui cu AWG 2,120.10 milyon den nos economia, cu ta 48% mas compara cu e mesun temporada na 2020. Esaki naturalmente ta debi na e pandemia global di Covid-19 durante cual Aruba tambe a cera su fronteranan temporalmente entre mita di maart 2020 te cu juli 2020.

Huramentacion dos miembro nobo Algemene Rekenkamer Aruba

Señora Xiomara Croes-Williams y señor Christopher Lake riba diaranson 13 di april 2022 a huramenta como miembro nobo di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) den presencia di Gobernador di Aruba, S.E. Alfonso Boekhoudt.

E huramentacion a tuma lugar na Cas Ceremonial di Gobernador. Pa e ocasion aki Minister-President Evelyn Wever-Croes, señor Rick Samuels (presidente suplente di ARA), señora Mary Ann de Jong-Curet (secretaria di ARA) y señor Ricardo Croes, esposo di señora Croes-Williams, tambe tabata presente.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a comenta bisando cu “Fortifica e colegionan halto di estado ta un prioridad”.

“Contraloria General, ARA

(Algemene Rekenkamer) awo ta completo atrobe”, Wever-Croes a comenta den un comunicado di prensa. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa cu pa Gabinete Wever-Croes, fortifica e colegionan halto di estado ta un prioridad. Percura pa tin miembronan pa fortifica esakinan pa nan ta fuerte y independiente pa nan haci nan trabou. Awo lo sigui traha pa independisa e procesonan mas tanto posibel pa garantisa check and balances. Asina ta garantisa un fundeshi democratico firme den nos pais.

Den nomber di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta gradici Parlamento di Aruba y ta felicita Contraloria General y ta desea señora Croes-Williams y señor Lake hopi exito

den e funcion aki.

Potret © Kabinet Gouverneur Aruba.





Como parti di un iniciativa di EPI pa studiantenan siña y conoce diferente tipo di trabao, A.T.A. a ricibi bishita di 12 estudiante di e unidad di Hospitalidad y Turismo. Nan a ricibi presentacion di diferente miembro di e ekipo di mercadeo di A.T.A. pa asina nan por a haya un miho bista di loke A.T.A. ta haci.

Marisol Sanchez Maldonado; 'PR & Corporate Communications Specialist' a duna e studiantenan un presentacion di e rol di A.T.A. den nos turismo como tambe con e organisacion ta hinca den otro y kico e obhetivonan di A.T.A. ta, enfocando no solamente riba e area di mercadeo- tambe riba e area di producto.

A.T.A. a ricibi bishita di studiantenan di unidad di Hospitalidad y Turismo di EPI

Sjeidy Dijkhoff-Feliciano; 'Communications Manager' a splica mas di su trabao, kico ta 'PR', ki inciativanan di 'PR' A.T.A. ta haci uzo di dje y tambe a muestra e studiantenan diferente iniciativa cu a wordo uza den ultimo añanan y kico esaki a nifica pa Aruba.

Jerusha Rasmijn; 'ACB Conferences & Events Manager' a splica e studiantenan kico e ta haci na A.T.A., e diferente tipo di gruponan cu Aruba ta ricibi y enfoca riba dje como tambe e balor agrega di e gruponan aki pa nos turismo.

Marylin Feliciano; 'Branding Specialist' a presenta na e studiantenan kico e ta haci diariamente como tambe kico 'branding' ta, cua ta e

elementonan di A.T.A. su branding y a finalisa mustandonan un video di con ta crea contenido pa campananan di mercadeo, mantenienndo na e reglanan di 'branding'.

Jennifer Richardson; 'Digital Content Specialist' a conta studiantenan ki tipo di contenido e ta uza riba e website aruba.com y riba e blog di e pagina aki. Jennifer a splica studiantenan tambe e importancia di uza palabranan specifico pa asina wordo reconoci ora ta haci buskeda riba Google y Bing.

Rayon Koolman; 'Digital Specialist', a muestra studiantenan algun ehempel di kico e ta haci tur dia y a splica e tipo di contenido cu e ta traha cu ne riba Facebook, Instagram y Twitter. Por ultimo

a splica con ta haci uzo di elementonan di 'branding' pa mantene consistencia den e contenido cu ta wordo comparti.

Na final di e presentacionnan dos stagiarie di EPI actualmente na A.T.A., Erika Hincapie y Luisa Arcila, a haci e studiantenan diferente pregunta, basa riba locual nan a siña na A.T.A. E top 5 contestanan a ricibi un premio y tur participante a ricibi algun di A.T.A. su articulonan promocional.

Pa A.T.A. ta sumamente importante pa por tin encuetronan manera esun aki pa asina por informa studiantenan kico A.T.A. ta haci, pero tambe pa conecta y inspira e futuro generacion di turismo na Aruba.

Minister Dangui Oduber

Den luna di maart 2022 Aruba a recupera 90% di nos turismo compara cu maart 2019

E recuperacion di Aruba su turismo ta bayendo den un direccion satisfactorio y esaki ta keda ilustra den reportahe mensual di Aruba Tourism Authority e Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta sigura.

Segun e raportahe di ATA den e luna di maart 2022 Aruba a recupera 90% di nos turismo den comparacion cu maart di 2019. Nos mercado mas importante cu ta e mercado americano a recupera den maart 2022 cu 94% vs maart 2019. Semper nos ta compara e recuperacion cu aña 2019 saliendo di e punto di bista cu aña 2019 tabata un aña record pa Aruba su turismo y ta esey Aruba tin cu yega bek y asta surpasa, segun e mandatario.

Minister Oduber a sigui bisa cu luna di maart 2022 tabata e prome luna cu Aruba a logra surpasa surpasa 100 mil turista den 1 luna desde di e pandemia. Segun e cifra di registracion di e cantidad di turista cu ta drenta nos isla via aeropuerto nos a ricibi na maart 2022 mas di 104 mil turista.

Otro indicacion sumamente importante ta e tourism receipt (cantidad di placa cu turistanan ta laga atras). Esaki ta un indicador hopi importante pa midi e calidad di turismo. Den esaki por a mira un recuperacion di 123% den maart 2022 vs maart 2019, cu otro palabra maart di 2022 nos a ricibi mas placa den nos economia cu na maart 2019 asina Minister Oduber a indica.

Segun e proyeccionnan preliminar di ATA manera cu Aruba su turismo ta bayendo den aña 2022 Aruba lo recupera mas di 90% di e cantidad di bishitante compara cu 2019. E scenarionan aki ta keda cambia constantemente y ta wordo ahusta debidamente segun e "booking" nan cu tin pa Aruba, segun e mandatario.

Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta satisfecho di mira cu Aruba su recuperacion ta riba e bon caminda. Turistanan ta keda yega nos isla, sea ta via nos aeropuerto of crusero y ta sigui crea hopi trabou pa nos taxista, tour operators, restaurantnan y tiendanan. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

Aruba ta recuperando y e indicadornan ta demostra esaki.

Celebra Easter Sunday

Serca nos!

15% OFF

Pa local riba A la Cart Menu

Disfruta di **LOS ARUBEÑOS** cu ta deleita tur hende di 12 pm te 3 pm

Special of the Day

Alicia's

SEAFOOD SOUP

\$9.00

Diadomingo, 17 di april

Lunch Special

Freshly baked garlic bread with home made sauces

APPETIZERS
Beef & Vegetables soup or Empanada Argentina

ENTRÉE
Mini Pincho Tenderloin or Grilled Chicken Breast or Grouper Fish Fry
Sides: Steamed brocoli and corn on the cob, with choice of white rice or French fries

DESSERT
Crepes with dulce de leche or Apple turn over

\$26.75
awg. 47.88
+ SC / TAX IS INCLUDED

Mexico: Protesta di chauffeurnan di truck ta paralisa 4 brug na frontera cu Merca



(BBC) – Un rij largo di trucknan di Mexico ta blokia e caminda fronteriso cu Merca. Algun chauffeurnan ta sosega den nan trucknan, otronan ta haci BBQ riba caminda, ta nan manera di protesta pa aumento di inspeccion di siguridad pa yega na e pais

bisiña.

Gobernador di estado fronteriso di Texas Greg Abbott, siman pasa a ordena e intensificacion di supervision den e puestonan di entrada pa detene e trafico di personanan y contrabanda.

E nobo y riguroso control aki, cu segun medianan local ta tarda hasta 50 minuut pa cada auto, ta aumenta e tempo cu e chauffeurnan ta tarda pa haci nan entrega.

“Nos ta desespera pasobra nos tin cu warda te 15 ora pa crusa pa Merca” e chauffeur Pedro Gonzalez a bisa.

Te awor, ta 4 brug fronteriso cu ta blokia, entre nan, un di e pasonan fronteriso principal cu Merca.

Un di e kehonan di e chauffeurnan, ademas di e retraso den e labor, ta cu nan a mira cu nan entrada a disminui. “Nan ta paga mi mesun cos si mi ta tarda un ora of dies ora, esaki ta afectando nos masha hopi mes”, Galicia a bisa.

E chauffeur tambe a señala cu si e retrasonan lo continua, nan lo sigui blokia mas brugnan.

Den un comunicado Gobierno di Mexico a bisa cu ta

rechasa e medida aki y a calcula cu dos tercio di e comercio normal ta wordo retrasa. “Esaki tin un costo di entrada significativo” tanto pa companianan di Estado Mericano como pa esunnan Mexicano.

Merca tambe a rechasa e medida. Oficina di Aduana y Proteccion Fronteriso di Merca (CBP) den un comunicado a señala cu e espera na frontera ta debi na “inspeccionnan adicional y no necesario” ordena pa Abbott y cu nan tabata bin causando “un impacto critico den un cadena di suministro cu tabata den tension caba”.

Presidente Duque ta defende operacion militar hopi cuestiona na Colombia

(AP) – Presidente Colombiano Ivan Duque diamars ultimo a defende e forsa di siguridad di su pais den un operativo militar hopi cuestiona cu recientemente a tuma luga na sur di Colombia y den cual gruponan comunal y di derechon humano a denuncia cu varios civil a muri.

Papiando for di e sede di Nacionnan Uni, Duque a bisa cu e forsa publico di Colombia “tur dia ta den e wegá pa Colombianonan” y nan ta sigui protocolnan di derechon humano.

E presidente a agrega cu e ta na espera cu Fiscalia General

lo aclaria loke a pasa. E operativo militar a tuma luga dos siman pasa na e zona rural di Puerto Leguizamo, na departamento di Putumayo, frontera cu Ecuador. Segun Duque a reporta, tabata dirigi na disidencia di FARC, gruponan cu no a cumpli cu e proceso di paz firma cu Estado na 2016.

Human Rights a denuncia e mortonan di varios civil durante e operativo di Ehército, den cual 11 persona a muri.

Congresistanan di partidonan di oposicion den Camara di Representante ta promoviendo un mocion di censura contra minister di Defensa, Diego Molano, pa hala un

banda for di su funcion debi na e operativo. Duque a bisa cu esaki no ta e momento “pa aborda esaki cu oportunismo politico” of pa us’e pa haci un debate electoral. Otro luna eleccionnan lo wordo celebra na Colombia den cual e candidato di isquierda, Gustavo Petro, ta lider den encuestanan y segun ta parce, e lo por ta e ganador. Duque no por wordo reeligi.

Juan Pappier, investigado di HRW pa Division di America, siman pasa a bisa cu entre e victimanan a ser identifica e presidente di e hunta di accion comunal, su casa y un gobernador indigena di e zona. “Ta urgi pa autoridadnan investiga e hechonan y



hiba e personanan responsabel di cualkier hecho ilicito na Husticia”.

11 di april e general Eduardo Zapateiro, comandante di Ehército a duna un declara-

cion oficial a traves di un video publica pa prensa na unda a sigura cu e operacion “tabata legitimo” y a sigui cu e derecho internacional humanitario.

Uruguay ta entre e 25 miho paisnan den materia di seguridad y proteccion

(Infobae) – Uruguay a drenta den e ranking di e 40 miho ciudadaniano di mundo, di acuerdo cu un lista elabora pa CS Global Partners, e compania di marketing y asesoria Ingles, cu ademas ta spe-



cialisa den solucionnan pa residencia y ciudadania pa inversion.

E firma ta wordo genera pa World Citizenship Report (Rapport riba Ciudadania Mundial) na unda 187 pais rond di mundo ta califica. Nan ta tuma na cuenta e satisfaccion, atractivonan y standard di calidad di bida cu ta reporta ora ta biba den nan, segun centro di estudionan dedica na estudio y analisis socio-politico Nueva Mayoria Uruguay a señala.

Di e forma aki Uruguay a logra 72.3 punto, igual cu

paizan como Rumania cu a yega na luga 39 den promedio di tur categoria. Den e paizan Latino Americano, Chile ta den e di dos luga despues di 75.1 punto, cu a haya e posicion number 33 den ranking global.

E puntonan ta wordo calcula den base na cinco caracteristica: siguridad y proteccion, oportunidad economico, calidad di bida, movilidad global y libertad financiero. Den sentido ey, aunke Uruguay ta ubica den e prome 50 bay abou, na unda tin mas punto ta den “siguridad y proteccion”, eynan a haya e luga

number 25 na nivel mundial y ta e prome den Latino America.

Pa loke ta trata calidad di bida, Uruguay tin un di e pio puntonan, e firma ta midí y calcula e capacidad cu un pais tin pa brinda na su ciudadanonan un calidad di bida halto den materia fisico, economico, cultural, social y educativo.

Na nivel mundial, e pais cu miho acceso pa biahe ta otro nacion como Yapon, cu a haya 91.4 punto, entre e Latino Americanonan riba Uruguay ta Chile, cu 82.6, Argentina cu 78.8 y Brasil cu 76.3.

Haiti: Studiantenan ta acusa agentenan di migracion di extorsion

(DiarioLibre) – Studiantenan Haitiano residente na e ciudad di Santiago de los Caballeros a denuncia diamars cu nan ta wordo extorsiona pa empleadonan di e Direccion General di Migracion (DGM), ken supuestamente ta cobranan placa pa no deporta nan door di no tin paspoort, cu desde un aña e autoridadnan Dominicano tin cu e renobacion di nan visa.

Gassndrelyn Saintilus, un di e denunciadantenan, a conta cu e miembronan di e organismo estatal ta hiba nan na un rotonde caminda nan ta exigi un pago di dos mil pesos a cambio di laga nan liber. El a bisa cu tanto e como su amigonan ta wardando e renobacion di nan visa cu ta permiti nan biba na Republica Dominicana.

Tanto Saintilus como tambe otro stranheronan a solicita na e autoridadnan pa agilisa e proceso pa regula nan status migratorio na e pais.

Alcide Bendjy, presidente di e comunidad estudiantil Haitiano na Santiago de los Caballeros a expresa su preocupacion pa e violacionnan constante cu nan ta comete for di DGM



contra nan.

“Nos no por biba ta sconde y cu miedu di sali bay scol pa studia”, el a bisa.

El a recorda cu sin nan paspoort nan

no por ricibi placa cu nan familiarnan ta manda pa nan desde Haiti pa cubri nan gastonan.

E stranheronan a concentra na e parti

frontal di e Consulado General di Haiti na Santiago pa haci e denuncia. Den e area a pone un barera di agentenan policial.

Merca ta denuncia condicionnan critico di presonan politico na Venezuela

(ElNacional) – Departamento di Estado di Merca a publica diamars nan rapport anual ariba derechonan humano. Den dje el a denuncia cu e gobierno di Nicolas Maduro ta mantene den prizon centenares di preso pa motibonan politico. Ademas, el a destaca cu hopi di nan ta den condicionnan critico.

Den e documento referente na 2021, Merca a menciona cifranan di e organisacion Foro Penal segun cual den october tabatin 260 preso politico na e pais, 50 di nan den condicionnan di salud critico.

El a indica cu e gobierno di Maduro a permiti algun di e candidatonan opositor participa den e eleccionnan regional cu a tuma luga na november 2021, pero no tabatin

condicion pa eleccionnan liber y husto.

E documento a afirma tambe cu e negociacionnan entre e ehecutivo y oposicion, cu a tuma luga na Mexico entre augustus y september, a permiti e regreso na e pais di algun figura den exilio.

“A pesar di e cambionan aki, e regimen di Maduro ta sigui mantene centenares di persona den prizon pa motibonan politico. Ademas el a impedi centenares di candidato di oposicion di eherce tur nan derecho pa participa den e eleccionnan regional”, el a critica.

E documento a cita tambe cu miembronan di e cuerpo di seguridad di Venezuela a comete numeroso violacionnan di derechonan hu-

mano y e regimen di Maduro no a tuma niun medida pa identifica of investiga e abusonan aki.

Luna pasa, 2 di e 10 Mericanonan deteni na Venezuel a sali liber despues cu un

delegacion di funcionarionan Mericano a biaha pa Caracas pa un reunion cu e gobierno di Maduro.



Caribbean Speed Printers N.V.

Participacion en
conexion cu
Semana Santa

Ta participa cu **NO** lo tin edicion regular di Bon Dia y Aruba Today riba 15, 16 y 18 di april, 2022.

Pa e motibo aki ta haci un suplica na tur esunnan cu ta desea di publica aviso den **Bon Dia y Aruba Today** pa diamars 19 di april pa por fabor entrega esaki prome cu diahuebs 14 di april of sino email na aviso@bondia.com prome cu 5'or di atardi.

Gerencia

Aruba ta sobresali mundialmente den e practica di EFT como ayudo y terapia

Dialuna 11 di april Fundacion Desaroyo Integral (FDI) tabatin e suma placer di otorga na 11 funcionario riba e tereno social y/of educativo un certificado despues di participa na un curso extenso di "Train The Trainers, bou di guia di dr. Robert Leal.

E funcionarionan aki a ser entrena pa ser entrenado den e metodo di Emotional Freedom Techniques (EFT), popularmente yama tapping. E funcionarionan aki ta apto awo pa duna training na nan coleganan riba tereno social of na skol y tambe na otro scolnan cu lo ta interesa pa haya conocimiento y practica riba e metodo aki. Den e entrenamiento cu dr. Robert Leal nan no solamente a profundisa e metodo, pero tambe e parti psycho terapeutico pa atende e diferente aspectonan cu ta bin dilanti den e proceso di ayudo y tambe e didactica como entrenado.

Dr. Robert Leal a keda sumamente impresionado cu e talento y entusiasmo di e entrenadonan.

Ta aplica e metodo aki di EFT exitosamente aki den caso di problemanan social-emocional manera trauma, agresividad, violencia, actitud neurotico, adiccion, distorsion cognitivo den e diferente areanan di bida diario, etc....

E metodo aki ta efectivo tambe pa problemanan mental y cognitivo, manera problema den sinamento. Pero tambe den caso di problemanan fisico, dolo y diferente malestar e tapping aki ta hopi efectivo. Y esaki ta conta pa tur edad.

Ta conoci cu e problemanan ta keda hopi lihe solucionan no solamente den e practica na Aruba, pero tambe internacional.

Ta resulta y ta di aplaudi cu den henter mundo, Aruba ta e pais cu tin relativamente



mastanto profesional entrena riba e metodo aki di EFT, danki na tur e cursonan cu dr. Robert Leal a duna durante hopi ana.

Dialuna atardi den presencia di diferente director di instancia social/ pedagogico y cabesante di scol concerni e certificadonan a ser otorga.

Ta bay un cordial pabien na tur e entrenadonan y ta desea nan forza y perseverancia pa sigui aplica e metodo aki cu hopi animo den e trabou importante cu nan ta eherce. Ta trata di Sherrel Werleman di Kukwisa Kleuterschool, Marianne Wouters di Orthopedagogisch centrum, Yasmira Tromp di Maria college, Chela Profet di Imelda

Hof, Darlyn Maduro di Instituto Pedagogico Arubano, Sharisa Herrera, Hailyd Castano, Yuritza de Cuba, Shaska Cook, Shareena Tromp y Jennifer Margaretha di Departamento di Asuntonan Social.

E programa di Train The Trainers tabata posibel danki na e colaboracion y subsidio ricibi di Cede Aruba.

Palabranan di Gratitud

Produccion: "¡Ban Cende un Bela...!"

Di Parti e hoben Jorzhinho Schlipken Croes cu su produccion nobo: "Ban Cende un Bela", kier a manda un palabra di profundo gradicimento na tur participante y protagonista di e mas reciente Videoclip y Produccion cu a ser realisa y presenta como lansamento di e carera artistico como solista di e hoben ganado di e Proyecto Poder di Hubentud 2021, esta Jorzhinho Schlipken Croes.

Nos ta sumamente agradecido cu tur esnan cu a forma parti di e bunita proyecto aki y cu nan grandioso aporte y contribucion a logra haci es-



aki uno sumamente exitoso.

Di curason masha danki pa laga e Gospel aki biba den su plenitud cu e talentonan y creatividad cu a ser desplega

den e realisacion di esaki y nos ta spera cu e mensahe aki por yega directo den curason y na cas di cada un di nos habitantenan aki na Aruba.



Elenco: Na Sra. Titi Tromp Pilar Cultural, Adriana Koslov, Michael Arends, Lupita Bernabela, Marilis Becker,

Gihae Gymnastics, Montesorri School, Irayka Yanez, Baby Khristen Croes y famia, Monet Jones, Peter Auwerda, Jorge y Jo-Xyane Schlipken Croes.



Departamento di Cultura Aruba, Cas di Cultura Aruba, Robert Maduro, Stan Dabian, Compositor: Jhon Freddy Tobón Montoya, Areglista: Raul Piar, Studio di grabacion: Solid Sound Recording Studio, Irving Vis. Productor: Joanne Kelly & DCA. Produccion, filmacion y edicion: Aerial Eyez, Dani Cruz, Marlon Dubero.

G297

Na Vanguardia di Enseñansa

G297 ta para pa Grupo 297 y tin como especificacion 'NA VANGUARDIA DI ENSEÑANSA'. Esey específicamente ta indica cu G297 ta enfoca riba enseñansa na Aruba.

Actualmente G297 ta consisti di Jaime Mata, Nelson Petronia, Jose de Sousa Fernandes Perna y Chando Pietersz. Cada persona menciona tin un trayectoria largo den enseñansa na Aruba como docente, pero tambe nan a eherce diferente funcion den mundo di enseñansa y actualmente tur ta pensionado.

G297 originalmente a lanta bao di nomber Grupo 4 (G4) y tabata na momento cu Sindicato di Maestro di Aruba, esta Simar tabata pasando den momentonan dificil. Den e proceso ey, G4 a dicidi di duna Simar un empuhe pa por tene cabes riba awa y mas bien a concentra su esfuerzonan riba un di e pilar di e sindicato, esta enseñansa. Una ves cu Simar por a para (mas) fuerte riba su pia, G4 a desea di bira un organo mas autonomo den comunidad, manteniendo enseñansa como punto di atencion y accion.

G297 su contribucion ta pa 'optimalisa funcionamiento y rendimiento di nos enseñansa den tur aspecto'. A base di experticio y experiencia pa decada acumula den enseñansa y comunidad, G297 ta di opinion cu enseñansa como instituto ta instrumental pa deseroio di un pais, tanto na nivel comunitario, como na nivel individual.

Sin embargo analisis historico profundo di e rendimiento y funcionamiento di nos enseñansa ta duna un resultado pover. Loke ta resalta den e sondeo ey ta tambe cu esaki no ta un fenomeno di e ultimo añanan, sino di e ultimo decadanan pa no papi di e ultimo medio siglo.

Tradicionalmente y continuamente ta papi di e resultadonan pover di enseñansa, pero no ta introduci innovacionnan coherente y duradero pa den un futuro cercano por mira e fructonan di un sistema di enseñansa mas acopla na e necesidadnan di e comunidad Arubano den un contexto internacional y cu miras pa e siglo nos dilanti.

G297 a haci un sondeo cuanto raport, documento y recomendacionnan a mira lus di dia riba tereno di enseñansa for di 1975 bin ariba pa despues desaparece den un lachi scur den un u otro kantor di un departamento di Gobierno. Banda di e dedenan di man, mester añadi tambe e dedenan di pia pa por conta nan. Ta parece cu tur Minister di Enseñansa di turno ta sinti nan confortabel si a traha un otro raport, net un tiki otro cu esun anterior, den otro idioma cu esun anterior. Esaki sin haci un intento pa introduci reformanan pa un calidad halto y continuo den enseñansa. Maestro y demas trahadornan den enseñansa ta grita: 'nó mas investigacion, nó mas documentacion, pero accion concreto. Suficiente dialogo social, sectoral, integral, nacional, internacional, etc. Suficiente orientacion y investigacion. Ban pone man na obra!'

Na Aruba pa cu ensañansa nos a yega na un crusada cu decision pa checucion mester wordo tuma. G297 ta boga pa un 'master-plan', pues un plan integral y completo pa henter enseñansa: for di nivel preparatorio te nivel terciario, e.o.: estructura educativo di enseñansa, estructura administrativo & manejo di scol, programacion y deseroio circular, como tambe: organizacion escolar flexibel y diversifica, formacion profesional continua di docente y personal di sosten. Un ke otro bon acopla na otro.

G297 ta di opinion cu reformanan duradero den enseñansa no por tuma luga separadamente, p.e. no por hisa e nivel di dominio di idioma serca nos alumnonan, sin (re)capacitacion di e maestronan di idioma, es mas sin introduci material di scol actualisa y un didactica adecua y acopla na e idioma conserni. Pesey e necesidad di un master-plan, cual tambe conoce un planificacion den tempo, como tambe e facilidadnan, personal y presupuesto necesario.

G297 su pensamiento fundamental ta cu reforma di enseñansa den un comunidad no por ta un ehersicio isola. Pues tampoco cu'n solo grupo den comunidad por monopolisa cambianan cu mes-

ter tuma luga den enseñansa. Como tal G297 a hiba y ainda ta hiba combersacion continuo cu funcionario y organizacionnan involvi cu enseñansa pa tin un preparacion debido.

Enseñansa tin como meta pa percura cu cada individuo haya su caminda den e sistema di enseñansa pa logra bira un ciudadano civico, independiente y responsabel y alavez por tin un entrada suficiente pa por mantene su famia. Pa e ultimo aspecto 'ki, G297 ta boga pa e.o. duna atencion urgente na e relacion entre enseñansa y mercado laboral, como tambe na un bon fluho educativo progresivo, tanto den ensañansa na Aruba mes, como ora di sigui studia den exterior.

Por ultimo G297 kier mus-

tra riba e hecho cu Status Aparte a duna Aruba e instrumentonan pa por defini pa su mes, e rumbo di nos enseñansa. Esaki no a socede debidamente e ultimo 35 añanan. Nos no por bisa nos yuinan cu nan mester warda otro 35 aña, pa nan yuinan si por haya enseñansa di calidad cu nan merece.

Tampoco G297 ta convensi cu COHO awor si lo sa di mehora nos enseñansa na Aruba; motivo pakico G297, conhuntamente cu IPA y SIMAR lo organisa un Conferencia, titula: "Enseñansa, nos responsabilidad", 10 di mei 2022. Den un otro articulo, nos lo amplia mas encunto esey. Keda pendiente.

Na nomber di G297
Jorge A. (Chando) Pietersz.



ALERTA PA CAMBIO DI RUTA



BRUG DI POS CHIKITO



Entrante diamars 19 di april 2022 te cu diabierna 20 di mei 2022 lo bay cera e Brug di Peaton na Pos Chikito pa trabounan di mantencion.
 Lo cera parcialmente 1 lane durante oranan di mantencion (9'or - 4'or) na entrada y despues salida di e rotonde.

DOW, C.I.C. N.V. y KPA ta pidi pueblo di Aruba, peaton cu ta haci uzo di e brug y tur automobilista pa tene cuenta cu e desviacion aki y e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa y ta gradici pa e comprension y cooperacion.





DOW

C I C N V

Caribbean Infrastructure Company



LABA MAN

CU HABON OF HANDSANITIZER 70% ALCOHOL



20 biaha of mas pa dia



70%

BNDIA ARUBA

PREVENI CONTAGIO

Minister Geoffrey Wever ta duna splicacion pakico prijs di Gasolin, Diesel y Kerosin ta fluctua

Diamars ultimo durante rueda di prensa Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever a duna un splicacion amplio dicon Prijs di Gasolin, Diesel y Kerosin ta fluctua.

Lamentablemente e siman aki Aruba a conoce un aumento substancial di Gasolin, Diesel y Kerosin. Pero kico ta haci cu esaki ta pasa?

Aruba no ta produci practica-



mente ningun producto aki na Aruba y mester cumpra riba mercado internacional basa riba e prijs internacional na momento di compra.

E prijs pa Gasolin, Diesel y Kerosin ta na US\$ cent pa galon y ta wordo calcula diariamente door di S&P Global's Platts's US Marketscan.

Mundialmente, e pandemia y ultimamente, e guerra na Ucrania a crea un presion inmenso ariba prijs di cuminda y energia.

Data ta muestra cu e prijsnan den luna di maart 2022 ta +34% mas halto compara cu luna di januari 2022. Un desaroyo cu ta refleha e subida drastico di prijs di petroleo y su impacto riba prijsnan

di productonan petrolero. E presion aki pa Aruba como un isla chikito ta dificil pa absorba.

Prijsnan di gasolin, diesel y kerosin vigente desde awe 13 april 2022 ta wordo calcula a base di e averahe di e postings over di luna di maart 2022. E posting ta wordo refleha den cen di dollar pa galon. Usando conversion pa florin, gastonan bancario y conversion di galon pa liter, ta calcula e base pa mercado local riba cual ta añadi margennan

fiho di ganashi, gastonan di transporte y seguro, accijns y BBO/BAZV/BAVP.

Minister Wever a propone un ahustacion di e estructura di prijs na colegio di supervision financiero CAft pa aprobacion. Pa loke ta trata e posibilidad di subsidia, of absorbe un parti di e subida di prijs di gasolin, a base di diferente calculacion. Mirando cu ainda Aruba ta depende di sosten di likides di Hulanda, conseho di CAft ta importante riba e tema aki.

Minister Rocco Tjon a reuni cu varios departamento *Den cuadro di presupuesto 2022*

Recientemente, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a reuni cu diferente departamento cu ta resorta bou di su ministerio, pa trata presupuesto 2022, cual a wordo aproba pa Parlamento di Aruba.

Actualmente, a reuni cu Cuerpo Policial Aruba(KPA), Guarda nos Costa(GNC), Cuerpo Especial Aruba(CEA) y Inmigracion Aruba(IASA). Den e simannan nos dilanti, lo bay reuni cu demas departamento di ambos cadena.

Manera ta conoci, tin fondonan aloca pa diferente proyecto di cada departamentu, pues e reunionnan aki ta



pa haci palabracionnan concreto di con e fondonan aki lo wordo aloca y pa kico nan lo wordo usa a base di un liña di tempo, pa asina percura cu nan wordo ehecuta debidamente. E parti di e liña di tempo ta hopi esencial, mirando cu a haci un analisis di un investigacion cu a wordo haci na 2021, di con cada departa-

mento a usa nan fondonan, pues lo bay enfatisa hopi riba e parti aki.

Segun e mandatario, e ta hopi importante pa percura cu fondonan cu ta disponibel wordo usa, pa e parti di uniform/uitrusting y curso nan pa e personal. Ademas di esaki, tin mas proyecto den e diferente departamentonan, na bienestar di e personal, y como Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, lo percura pa palabra y monitorea e ehecucion di e proyectonan aki. Di e forma aki, por percura pa haci miho uso di e fondonan limita cu tin, y alabes traha na bienestar di cada personal y pueblo.



Minister di Enseñansa buscando e *solucion:*

‘No ta aumenta schoolgeld y ningun werkster lo perde trabao’



Despues di reunionnan den Parlamento unda a aproba presupuesto 2022, e Mandatario di Enseñansa a pone SKOA como prioridad riba agenda.

Dialuna ultimo reunion a continua unda Minister Endy Croes hunto cu R.A. Anthony Croes di Plus Accountants y consehero di Ministerio di Enseñansa a reuni cu presidente di hunta di supervision, staf financiero y directiva di SKOA.

E deseo di ambos partido ta pa yega na un solucion structural pe problematica di werksternan cu tin hopi aña andando.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu e reunion a bay den un esfera ameno unda tin comprension pa otro y a discuti den profundidad dos trayecto cu lo cana: 1. E punto di salida ta pa ningun werkster no perde trabao y tampoco no lo aumenta schoolgeld. 2. E otro trayecto ta pa expertonan di cifra keda na mesa pa por soluciona esaki structuralmente. Minister Endy Croes a duna di su banda cu Gobierno lo pone extra placa pa 2022 unda ta garantiza cu e werksternan lo keda cu nan trabao y garantiza cu schoolgeld no lo aumenta.

Finalisando Minister Endy Croes a enfatisa cu ta riba e bon caminda, tin entendimiento y poco poco ta yegando mas cerca di otro.



Ministro encarga cu Turismo y Salubridad ta anuncia cu entrante 15 april 2022 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning B pa e parcela Jan Steenstraat 32. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo y Salubridad y Deporte via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



ANUNCIO/BLBA/076/22

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediator di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Number di EMPRESA : "Aviation Ground Services N.V. (AGS)
Fecha di referendum : Diamars, 26 di april 2022
Duracion di referendum : 8:30 am – 11:00 am

Luga referendum : Oficina di Mediator di Gobierno
Dr. Henriquezstraat # 19

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan:

Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu ta bai pa e partidonan dia 13 di april 2022.

Aruba, 13 di april 2022
Mediator di Gobierno
Anselmo Pontilius

AWAWE

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 370.000,-**

*** Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO



Chauffeur bao influencia a dal peaton crusando caminda na Tanki Leendert

Diamars anochi riba e caminda di Tanki Leendert poco pariba di e centro di bario un chauffeur masculino coriendo den un Suzuki Swift su spiel a dal un señora cu a caba di crusa caminda.

E chauffeur pa un of otro motibo no lo a mira e señora aki y consecuencia a dal abao y keda herida. Un persona pasando a baha duna un man di biaha na e victima, mientras cu ambulance tabata na

caminda.

Segun testigonan e homber tabata agresivo mes te hasta cu e victima.

Polis a presenta di biaha y a constata cu e homber lo ta bao influencia y a pone supla pero no a supla bon. A detene e homber debi cu e ta keda pusta boca cu polis y na warda lo pasa e test oficial.

Paramediconan a transporta e señora pa hospital.



Beach Clean up Aruba One Happy Island Lions Club

Siman pasa, algun di e miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club ya trempa mainta a sali pa recolecta sushi riba beach. E biaha aki a haci e beach conoci como Bachelors beach/ plastic beach na Sero Colorado limpi unda a trata na laga esaki liber di plastic.

Lions Clubs mundialmente ta organiza eventonan cu tin di haber cu e siguiente topiconan: Diabetes, Vision, Cancer di mucha, hamber y tambe Medio ambiente. Localmente ademas di haci beach limpi tambe nos ta organisa por chempel proyectonan di planta mata.

Pa esnan cu kier contribui pa nos club pa por sigui organisa e diferente proyectonan aki por haci esaki door di haci donacion riba cuenta bancario na Aruba Bank 6005880190 riba number di Aruba One Happy Island Lions Club.



Trainer di Ajax, Erik ten Hag cla pa tuma over na Manchester United

(NLTimes) – Trainer Erik ten Hag tin apenas algun partido ainda cu Ajax. El a bay di acuerdo a tuma over na Manchester United, segun corant Britanico, The Athletic a reporta riba diamars.

Otro medionan di comunicacion na Hulanda y den exterior ta confirma e noticia basa riba informacion di fuentenan cercano.

Ta poco probable cu e coach of clubnan ta bay confirma e proximo transferencia prome cu dialuna. E coach, di 52 aña di edad, no kier interumpi e preparacion pa e final di Ajax den cup contra PSV diadomingo. Probablemente e ta bay keda keto te ora cu e final di Eredivisie caba. Ajax a defende un bentaha di cuatro punto riba PSV den ultimo cinco partido di competencia.

Ten Hag ta bay duna un conferencia di prensa pa e final di e cup riba diabierna. Cantidad di medionan di comunicacion Ingles probablemente ta bay purba di ta presente. Pero hasta si nan logra presenta, tin tiki of ningun chens cu Ten Hag ta bay revela su plannan pa futuro.



Ten Hag tabata den combersacion cu Manchester United pa algun tempo caba. E club Ingles ta buscando un coach pa reemplasa coach interino Ralf Ragnick fin di e temporada aaki. Manchester United a parce di core pa Ten Hag despues cu informacion a leak cu RB Leipzig tambe tabata interesa den e trainer di Ajax.

Ajax tabatin speransa cu Ten Hag lo cumpli te fin di su contract. E club di Amsterdam ya ta buscando un sucesor pa Marc Overmars, e director di asuntonan di futbol kende a renuncia pa motibo di comportamiento sexualmente transgresivo. Den añanan recién, Ten Hag y Overmars a trece Ajax back

den sub-top Europeo.

Manchester United ainda mester negocia un suma pa e transferencia di e trainer cu Ajax. Ten Hag cuidadosamente a construi su carera, cuminsando como assistent na FC Twente y PSV, y despues bayendo pa coach principal di Go Ahead Eagles, e segundo team di Bayern Munich, y FC Utrecht. Mitchel van der Gaag, coach assistent di Ten Hag na Ajax, lo por bay cune na Inglaterra.

Manchester United ainda no ta sigur di participa den futbol Europeo proximo temporada. E club ta na di siete lugar den Premier League. Donny van de Beek ta bao contract cu United, pero ta

bay como prestamo na Everton a hunga pa Ajax bao Ten Hag. El te fin di e temporada.

Final dramatico cu pelea den encuentro Atletico-City



(AP) – E man pisa di Atletico Madrid no a termina cu e fluit final contra Manchester City. E pelea na Madrid a bay den e tunnel basta tempo despues cu full-time a termina den un campaña di Champions League den cual banda di Diego Simeone a purba di continua cu un variedad di artenan scur y tacticanan pisa.

Sime Vrsaljko nunca a lanta for di e banki di substituto den e quart final, cual a termina 0-0 mientras City a avanca 1-0 riba agrega. E defensa di Atletico na lugar di esaki a purba di haci su impacto den e tunnel, den incidentenan captura den video di transmision local riba diaranson anochi.

Vrsaljko a tira algo na e contingente di City, y mester a ten'e atras ya cu e tabata gesticulando agresivamente. Otro banda di e tunnel, defensa di City, Kyle Walker mester a wordo conteni pa e contingente bishitante mientras nan tabata subi e trapi.

Asina mes, Vrsaljko a purba di tira su mes riba e hungadornan di City. Mientras nan tabata yegando e dressing room, polis a interveni den un intento pa restaura tranquilidad.

Sigur UEFA ta bay investiga e escenanen. Manager di City, Pep Guardiola no tabata kier pa anima e tension. “Tur hende a mira e accion pero ami no tin nada di bisa”, Guardiola a bisa, contestando si likido a cay riba dje.

Tensionnan ya tabata den aumento na momento di un encuentro na minuut 89, cu a mira un Atletico ya caba agresivo keda reduci na 10 hungador. Esaki tabata causa pa Felipe cu a scop delantero di City, Phil Foden mientras Atletico tabata buscando un gol pa forsa tempo extra. Cables di Foden ya tabata lora den un verband despues di un intento anterior durante e wega for di Felipe, mientras nan tabata busca un bala cu a bay halto.

Mientras Foden tabata lora rond, tal bes pa gasta tempo, defensa di Atletico, Stefan Savic a ataca, rancando su camisa y purbando di lant'e.

Unabes a restaura tranquilidad, Felipe a ricibi su segundo carchi geel. E Brasileño incialmente no a wordo castiga pa causa e corta den cables di Foden den prome mita, sino pa clip Kevin de Bruyne.

Talbes e unico sorpresa tabata cu no tabatin un carchi cora adicional despues cu VAR a revisa e caos mientras ex-defensa di City, Stefan Savic a wordo mira aparentemente purbando di dal Raheem Sterling y ta ranca cabey di substituto Jack Grealish.

E campeonnan di Premier League, sin embargo, no tabata afecta pa e caos. Banda di Pep Guardiola a logra wanta durante 13 minuut di tempo extra pa alcanza e semi-final, mal bati y cansa.

feliz Pasco di Resurreccion

SVb su orario durante di e dianan di fiesta pa notifica AO ta como lo siguiente:

- 15 pa 18 april 2022**
- Online: 7am - 9am**
- 527 2782: 7am - 11am**

SVb
SEGURIDAD PA ARUBA SU COMUNIDAD

Algun consejo pa Siman Santo!

Nos ta drentando un periodo hopi gusta pa nos comunidad: Siman Santo.

Siman Santo ta un siman cu hopi actividad, caminda hopi famia ta sali core rond, bay lama of ta campa. Pa haci e siman aki uno agradabel y sin peliger, mester ta consciente di algun aspecto importante.

Un di e factornan cu mester di extra atencion ta solo. Uza sunblock SPF 30 of mas y re-aplica cada 2 ora, pa evita asina cancer di cuero cu ta lamentabelmente hopi comun na Aruba. Sinta den areanan cu por ofrece som-

bra, pa asina solo no cay directamente ariba bo cuero. No solamente solo por ta peligroso, pero tambe e temperatura halto, dus tene e curpa bon hidrata. Bebe hopi awa of bebidanan saludabel cu no ta contene hopi sucu, tampoco hopi alcohol.

Pa loke ta cuminda, mantene alimentonan bon tapa/separa y na e temperatura adecua; esaki pa evita contaminacion di alimento y intoxicacion. Laba man prome y despues di come. Tur desperdicio mester wordo piki y correctamente benta afo pa evita propagacion di bacteria y insectonan indesea.

Den e temporada aki tin hopi biento cual lo por ocasiona olanan grandi cu por ta hopi peligroso. Sea extra atento cu e muchanan, no laga nan sin supervision na ningun momento.

Tocante droga y alcohol, ta importante pa papia cu e mucha/hobennan y educa nan pa no tuma nada di come of bebe for di niun hende cu no ta famia, hopi hende desconoci ta cana rond. Evita alcohol, pero si bo ta bay bebe, haci'e cu moderacion.

Esakinan ta algun tip di Departamento di Salud Publico Aruba cu ta desea comunidad un dushi Siman Santo!



Aruba Heart Foundation

Simposio "Bo Curason Den Tempo di Covid"

E evento aki tabata completamente sold out y a tuma luga den e precioso Boulevard Events Aruba na SChotlandstraat #45.

Despues cu durante hopi aña Aruba Heart Foundation a celebra varios "World Heart Day", a participa y tene varios Health Drives, organisando diferente Simposio y Red Events. E aña aki a dicidi di bin cu e Simposio "Bo Curason Den Tempo di Covid".

Durante e Simposio aki Drs. M. Cobos a papia riba "E cu-

rason Inflama", mientras cu Drs. Q. Koff riba "E Curason y Covid".

Despues di varios pregunta y contestanan, a sigui un coffee break y Drs. R. Rellum a elabora riba "malesanna reumatico y e curason", mientras Drs. R. Locl a discuti tocante e tema "malesnana di rinon y e Curason".

Siguiientemente tabatin otro momento pa pregunta y contestanan mientras tur presente a haya un "healthy lunch box", prepara pa Healthy Way

Aruba. Drs. Q. Koff a sigui cu e topico "Vacuna y e Curason. Pa clausura Sr. G. Rodriguez a toca e tema "Estilo di Bida y Prevencion."

Tabata un programa sumamente interesante y Aruba Heart Foundation pa medio di e relato di prensa aki, kier a gradici un biaha mas e compania Servier, pa nan coop-

eracion y Benu Caribbean pa a regala 2 premio n e evento aki.

Na tur cu a atende, Masha Danki!



BACK TO BACK EASTER BINGO!

EASTER

BINGO

April 17 & 18 | 1pm

\$26,721*

PROGRESSIVE*

Progressive within 51 Calls
\$500

Progressive within 52 Calls
\$300

Progressive within 53+ Calls
\$200

Special Door Prizes | 8 Games
\$8.50 for 4 Cards
\$2,000 in Total Payouts!

Double your prize with POWERBALL!

*Progressive within 50 calls, amount unless hit before 4/17/22. **Except on Progressive.

Alhambra

CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 3am | J.E. Irawsquín Blvd #47
583.5000 | casinoalhambra.com

Play Responsibly. Visit www.gamblersanonymous.org if you or someone you know has a gambling problem.

BINGO Games and Prizes

Game 1	Letter X	\$75
Game 2	Large Diamonds	\$75
Game 3	Lucky 7	\$100
Game 4	Letter H	\$100
30 Minute Break / Pick 5 Winners		
Game 5	+ or Cross	\$150
Game 6	Postage Stamps	\$200
Game 7	Letter T	\$300
Game 8	Full Card	\$1,000

Consolidated Financial Highlights

► Consolidated Balance Sheet of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2021

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)			2021	2020
ASSETS				
Cash and due from banks			3,545,342	2,851,439
Investment securities			1,251,679	877,376
Loans and advances to customers			4,299,466	4,253,604
Customers' liability under acceptances			3,639	1,506
Other assets			51,510	50,517
Bank premises, equipment and right-to-use assets			185,835	194,894
Deferred tax assets			8,963	10,169
TOTAL ASSETS			9,346,434	8,239,505
LIABILITIES AND EQUITY				
Liabilities				
Customers' deposits			8,016,408	7,008,245
Due to banks			20,559	15,616
Acceptances outstanding			3,639	1,506
Profit tax liabilities			22,013	15,936
Lease liabilities			11,613	13,398
Other liabilities			97,990	105,246
Provisions			41,879	62,940
Deferred tax liability			12,420	16,682
			8,226,521	7,239,569
Equity				
Share capital			51,000	51,000
General reserve			12,500	12,500
Other reserves			203,188	199,092
Retained earnings			853,225	737,344
			1,119,913	999,936
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY			9,346,434	8,239,505

Independent auditor's report on the audit of the consolidated financial highlights

Opinion

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2021 and consolidated income statement for the year then ended and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. ("the Bank") for the year ended 31 December 2021.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Consolidated financial highlights

The accompanying consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the accompanying consolidated financial highlights and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of the Bank and our auditor's report thereon.

The audited consolidated financial statements and our auditor's report thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements 2021 of the Bank in our auditor's report dated 23 March 2022.

Other information

Other information consists of the Management's Report. Management is responsible for the other information. Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

► Consolidated Income Statement of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ended December 31, 2021

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)				2021	2020
Interest income				268,971	287,095
Interest expense				13,903	15,352
Net interest income				255,068	271,743
Fee and commission income				212,984	184,926
Fee and commission expenses				95,756	75,352
Net fee and commission income				117,228	109,574
Income from foreign exchange transactions				47,048	41,267
Other operating income				-	15,959
Operating income				419,344	438,543
Salaries and other employee expenses				168,792	146,521
Occupancy expenses				31,693	31,493
Credit loss expenses/(income) on financial assets and contingent liabilities				9,136	86,704
Other operating expenses				74,177	76,185
Operating expenses				283,798	340,903
Net result before tax				135,546	97,640
Profit tax				22,635	14,249
NET RESULT AFTER TAX				112,911	83,391

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated, as is required by article 121 sub 3 Book 2 of the Curaçao Civil Code. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of management for the consolidated financial highlights

Management is responsible for the preparation of the accompanying consolidated financial highlights in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the CBCS.

Auditor's responsibilities

Our responsibility is to express an opinion on whether the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Curaçao, 14 April 2022

for Ernst & Young Accountants

drs. R.J.W. van Nimwegen RA

► Explanatory notes to the Consolidated Financial Highlights as at December 31, 2021

A. ACCOUNTING POLICIES

1. GENERAL

The principal accounting policies adopted in the preparation of the Consolidated Financial Highlights of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the "Group") are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements, from which the Consolidated Financial Highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS").

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders and are rounded to the nearest thousand.

The accounting policies used have been consistently applied by the Group and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

The statements have been prepared on the historical cost basis except for financial assets at fair value through profit or loss, and financial assets that are measured at amortized cost. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

3. BASIS OF CONSOLIDATION

Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies, generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases.

The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2021:

- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiary
- The Windward Islands Bank Ltd.
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Securities Administration N.V.
- Progress N.V.
- MCB Holding International VBA and subsidiaries

4. CLASSIFICATION AND SUBSEQUENT MEASUREMENT OF FINANCIAL ASSETS

Classification and subsequent measurement of the financial assets depend on:

- (i) the Group's business model for managing the asset; and
- (ii) the cash flow characteristics of the asset.

Based on these factors, the Group classifies its debt instruments into one of the following two measurement categories:

- Amortized cost:

Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest ("SPPI"), and that are not designated at Fair Value Through Profit or Loss (FVTPL), are measured at amortized cost. The carrying amount of these assets is adjusted by any expected credit loss allowance as further described below. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

- Fair value through profit or loss ("FVTPL"):

Assets that do not meet the criteria for amortized cost are measured at fair value through profit or loss. These assets are unquoted equity securities that are not held for trading purposes. A gain or loss on such an equity investment is subsequently measured at fair value through profit or loss. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

Business model assessment

The business model reflects how the Group manages the assets in order to generate cash flows. That is, whether the Group's objective is solely to collect the contractual cash flows from the assets. If this condition is not applicable (unlisted equity securities), then the financial assets are classified as part of 'other' business model and measured at FVTPL.

SPPI

Where the business model is to hold assets to collect contractual cash flows, the Group assesses whether the financial instruments' cash flows represent solely payments of principal and interest (the "SPPI test"). In making this assessment, the Group considers whether the contractual cash flows are consistent with a basic lending arrangement i.e. interest includes only consideration for the time value of money, credit risk, other basic lending risks and a profit margin that is consistent with a basic lending arrangement. Where the contractual terms introduce exposure to risk or volatility that are inconsistent with a basic lending arrangement, the related financial asset is classified and measured at FVTPL.

Derecognition of financial assets

The Group sometimes renegotiates or otherwise modifies the contractual cash flows of loans to customers. When this happens, the Group assesses whether or not the new terms are substantially different to the original terms. If the terms are substantially different, the Group derecognizes the original financial asset and recognizes a 'new' asset and recalculates a new effective interest rate for the asset.

Financial assets are derecognized when the rights to receive cash flows from the investments have expired.

Expected credit loss principles

Based on IFRS 9 the financials assets and loan commitments ("financial assets") are

B. SPECIFICATION OF ACCOUNTS

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)			2021	2020
I ASSETS				
Investment securities				
Debt securities at amortized cost			1,242,769	868,846
Financial assets at fair value through profit or loss			4,945	4,945
Total investment securities			1,247,714	873,791
Accrued interest receivables on debt securities			4,450	4,265
Less: allowance for expected credit loss			(485)	(680)
NET INVESTMENTS			1,251,679	877,376
Loans and advances to customers				
Retail customers			1,834,525	1,700,614
Corporate customers			2,430,944	2,486,312
Public sector			166,553	203,745
Other			46,564	46,286
Total loans and advances to customers			4,478,586	4,436,957
Accrued interest receivable on loans and advances			9,651	11,563
Less: allowance for loan impairment			(188,771)	(194,916)
NET LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS			4,299,466	4,253,604
II LIABILITIES				
Customers' deposits				
Retail customers			2,899,040	2,770,049
Corporate customers			4,401,170	3,560,999
Other			713,238	673,916
			8,013,448	7,004,964
Accrued interest payable on customers' deposits			2,960	3,281
TOTAL CUSTOMERS' DEPOSITS			8,016,408	7,008,245

grouped into Stage 1, Stage 2 and Stage 3 as described below:

- Stage 1: When financial assets are first recognized, the Group recognizes an allowance based on twelve months' ECLs. Stage 1 financial assets also include facilities where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 2.
- Stage 2: When a financial asset has shown a significant increase in credit risk since origination, the Group records an allowance for these Lifetime ECLs. Stage 2 financial assets also include facilities, where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 3.
- Stage 3: Financial assets considered credit-impaired and the Group records an allowance for these Lifetime ECLs.

Calculation of Expected credit losses

The key elements of the ECL calculations are as follows:

- The Probability of Default (PD) is an estimate of the likelihood of default over a given time horizon. A default may only happen at a certain time over the assessed period.
- The Exposure at Default (EAD) is an estimate of the exposure at a future default date, taking into account

expected changes in the exposure after the reporting date, including repayments of principal and interest, whether scheduled by contract or otherwise, expected drawdowns on committed facilities, and accrued interest from missed payments.

- The Loss Given Default (LGD) is an estimate of the loss arising in the case where a default occurs at a given time. It is based on the difference between the contractual cash flows due and those that the lender would expect to receive, including from the realization of any collateral. It is expressed as a percentage of the EAD.

In its ECL models, the Group relies on a broad range of forward looking information as economic inputs such as GDP growth, Unemployment rates and the Consumer Price Index. The inputs and models used for calculating ECLs may not always capture all characteristics of the market at the date of the financial statements. To reflect this, qualitative adjustments or overlays are occasionally made as temporary adjustments when such differences are significantly material.



Our Financial Statements and Other Highlights

- The MCB-Group consists of 15 companies operating local and international businesses on the six islands of the Dutch Caribbean with offices and branches based in Curaçao, Aruba, Sint Maarten, Bonaire, St. Eustatius and with only an ATM on Saba. The information contained in these consolidated highlights represents the total of the financial statements of all 15 members of the MCB-Group.
- The consolidated financial statements are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ('IFRS').
- We continue to provide more than the required disclosures and transparency of our financial statements and we are ready and more than willing to discuss and clarify any aspect of these reports or statements.

Balance Sheet and Equity

- Our MCB-Group is represented by a solid consolidated balance sheet as well as strong individual balance sheets of our subsidiaries with good quality assets and high liquidity as key strengths to withstand the uncertain and complex business environment. All stakeholders can count and rely on the Group's Management and the Supervisory Board's advice and counsel in continuing to further strengthen and build the Bank's balance sheet and capital position.
- Notwithstanding the significant impact of Covid-19, the Bank was able to grow in key areas relating to capital, solvency and liquidity and we reached three milestones regarding our "Total Assets", our "Customers' deposits" and our "Equity".
- After surpassing a balance sheet total of NAF 8 billion at the end of 2020, the MCB-Group's balance sheet surpassed the NAF 9 billion mark per December 31, 2021 for the first time.
- The total assets on the balance sheet grew with NAF 1,107 million (13%) to reach a record NAF 9,346 million. The main growth factor was the increase in "Customers' deposits" with NAF 1,008 million.
- For the first time the "Customers' deposits" passed the NAF 8 billion mark growing a substantial 14% to NAF 8,016 million.
- We have observed growth in our deposits on all islands from each of our Retail, Corporate and Other client groups and are extremely grateful for the trust and confidence that our customers have in our MCB-Group. While proud of this substantial growth, the Bank's management and all employees are very much aware of our responsibility towards our many stakeholders and especially our depositors to manage and invest these funds in a very responsible manner.
- The majority (54%) of the deposits is used for the financing of our local businesses and personal relations. Despite the second challenging year due to the pandemic and lockdowns in our markets, our loan portfolio grew 1% with NAF 45.9 million to NAF 4.3 billion. The "Loans and advances to customers" grew mainly due to a substantial increase in our residential mortgages in all jurisdictions. During the year, we assisted certain clients with temporary payment holidays and restructured facilities where necessary in order to alleviate the (economic) consequences of the pandemic.
- The remainder of the deposits was invested conservatively and responsibly in "Investment securities" (NAF 1,252 million) and in "Cash and due from banks" for NAF 3,545 million. The extremely low USD interest environment continued in 2021 at close to 0%, causing the income from these sources (US- Treasury Bills and deposits with Correspondent banks) to decrease substantially with 41% compared to 2020. Due to the inflationary pressures, we expect the system of Central Bank in the USA (FED) to gradually increase the interest rates in 2022.
- The decrease in "Provisions" with 33% was mainly caused by the release in provisions

for Post- Retirement Medical benefits in Sint Maarten, due to a change in the medical benefits program.

- For the first time in our Bank's 105 year history our "Shareholders equity" surpassed the NAF 1 billion mark and reached NAF 1.1 billion for a growth of 12%. Besides the annual additions to retained earnings, this strong and solid equity position is also the result of a stipulation from the Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) to not distribute dividends in 2020 and 2021.

Profit & Loss Statement

- The income presented in our financial statements is derived from both local and international activities of the Group and continue to be well diversified.
- The Covid-19 pandemic continued in 2021 and will remain cause for concern for the public health and the economies of our islands for a long time. Despite the vaccination programs that started in February there was a surge in contaminations and at the end of the 1st quarter and beginning of 2nd quarter, several of our Governments decided to have the islands in lockdown again for several weeks, with closure of schools, stores, restaurants and our borders. This resulted in a substantial decrease in business volumes and associated income in most sectors of our economies.
- Fortunately since June 2021, the measures were mostly lifted and tourist arrivals resumed across the islands, especially from the Netherlands and the USA. This resulted in a substantial increase in economic activity for several (tourist related) economic sectors and a good second half of the year.
- It is thanks to the second half of the year, characterized by increased volumes, coupled with internal restructuring resulting in increased efficiency which accelerated our Group's "Net result after tax" considerably compared to 2020 with NAF 29.5 million (35%).
- Important driver for this improvement in net result is the sharp decrease in "Credit loss expenses on financial assets and contingent liabilities" with NAF 77.6 million or 89%. The improved economic conditions, management's outlook and the good health of our clients and related loan quality were the main factors for the decrease in "Credit loss expenses".
- On the revenue side, as mentioned previously interest rates in the international and local markets continued at (very) low levels, resulting in a further decrease in "Net interest income" with 6% or NAF 16.7 million. Due to the international market conditions and local competition, the net interest margin has been decreasing steadily for at least the last 10 years.
- On the other hand, the increased economic activity and international transactions in the second half of the year especially in tourism related sectors resulted in the "Net fee and commission income" to grow 7% or NAF 7.7 million. At the same time the "Income from foreign exchange transactions" increased with 14% or NAF 5.8 million.
- In combination, the decrease in net interest income and other operating income, and increase in transaction related fee income resulted in a lower "Operating income" of NAF 19.2 million (-4%).
- The increase in "Salaries and other employee expenses" with NAF 22.3 million was influenced by the measures taken in 2020 and 2021, whereby in 2020 there was a one-time large decrease in Post-retirement medical benefits with NAF 64 million. The restructuring measures taken in the last two years resulted in the structural decrease in direct salaries and benefits with more than 8%.
- The total "Operating expenses" decreased with NAF 57.1 million or 17%, mainly due to the previously mentioned substantial decrease in "Credit loss expenses", in combination with the increase in "Salaries and other employee

expenses".

- Our loyal clients and dedicated employees showed resiliency, flexibility and perseverance through lockdowns and uncertainty. We are very proud and grateful to them for our net performance improvement to NAF 113 million.

Loans

- Due to uncertainties from the pandemic we continued working with our clients to restructure their facilities and created loan and repayment agreements in accordance with their situation, possibilities and outlook.
- Notwithstanding the difficult period of the pandemic our "Loans and advances to customers" increased by NAF 45.9 million (1%) to NAF 4.3 billion.
- Loans to Corporate customers and Public sectors decreased due to reduced business activity with NAF 92.6 million, however our Retail customer portfolio grew by a substantial NAF 134 million, thanks mostly to the increase in residential mortgages on all islands.
- The quality of our portfolio remains healthy and our "Allowance for loan impairment" decreased with NAF 6 million.

Taxes

- MCB-Group's contribution to the public coffers of our countries increased largely in 2021 due to the improved economies and operating performance. The total of all the taxes, fees and premiums paid in 2021 reached nearly NAF 135 million.
- Our employees paid wage taxes amounting to NAF 25 million, and the social premiums paid were NAF 23 million.
- MCB-Group's profit tax obligation resulting from operations in 2021 was NAF 23 million, while our Group also paid NAF 7 million in turnover taxes.
- The foreign exchange license fee collected on behalf of the Central Banks to be remitted to the Governments amounted to NAF 57 million.

Employment

- Very early in the initial lockdown in March 2020, management expected the business environment to change drastically and actively reviewed the internal operations of MCB-Group and looked for improvements in service levels and efficiency opportunities. In 2021 these processes continued and to give our younger colleagues new opportunities, the early retirement option for qualified employees was extended. We also further consolidated and centralized functions and activities within islands and within the Group and established a remote working model that was formalized early 2022 as the "MCB hybrid working model". Employees have the flexibility to work from home and have a minimum number of weekly "office days".
- These actions resulted in more efficiencies and flexibility for our employees. At the same time, the "Group culture" was strengthened with several colleagues being promoted and others pursuing their careers on other islands in challenging yet rewarding positions. As at December 31, 2021, MCB-Group employed 1,288 compared to 1,350 at the end of 2020.
- In 2021, MCB-Group paid its employees NAF 96 million in salaries, not including social benefits, pensions, medical and other insurances.

Our communities

- The year 2021 was our Group's 105th anniversary. With the Covid-19 pandemic we found it fit to use our funds and efforts even more consciously to contribute more to our communities.
- The vaccination program in February was very hopeful, yet in March due to a new wave of a variant of the initial Corona virus, islands again went into internal lockdown. The pandemic would clearly continue the whole year and remain a source of concern for the

next couple of years. All in the health care sector, hospitals, nursing homes and pop-up vaccination centers did tremendous work to help, treat and save lives of our citizens. Regrettably many became very sick and too many passed away. Some businesses had to permanently close their doors and many lost much of their income, but showed flexibility and adapted to lower income levels.

- Fortunately the second half of the year, the reopening of the islands showed some relief to our citizens and businesses. The needs within our communities were still large and our Bank assisted where possible on all the islands with monetary contributions, expertise, advice and volunteers to the several Food banks, hospitals, schools, churches, sports clubs, service clubs and Governments.
- If there is one thing the pandemic taught us, it is that it again confirmed the importance for us all to take care of our mental and physical health and to prevent getting seriously ill if possible.
- We are proud to have given the 25th MCB-Prize in 2021 to Fundashon Prevencionshon. A foundation launched in 2008 by renowned oncologist Dr. Bob Pinedo and our own longtime President Lio Capriles as a private initiative with the goal to create a center of prevention by screening our population to detect certain forms of cancer at an early stage. The Foundation has done this free of charge and plans to further enhance their screening programs, whereby, many lives have been and continue to be saved.

The Future

- As always it is nearly impossible to envision the future (who could have imagined the Russian invasion of Ukraine?), but several trends can be observed. The pandemic accelerated trends and changes like digitalization of transactions and services through mobile-online and video-banking, flexible working hours, remote working environments, hybrid working models and more.
- Our Group continues to innovate and thereto our online and mobile offerings have been improved and enhanced, we rolled out our contactless POS terminals on all islands making it possible to pay with Apple Pay, Google Pay and contactless cards. We are developing the new Bankomatiko (MasterCard debit) card and improving our Contact Center as well as our website services. We are re-imagining the design and services in our branches and much more changes and innovations to be "future proof".
- Our Regulators are also working to improve the service levels and reputation of the sector. The local banks together with the Central Banks implemented "Instant Payments"; an innovation to have payments between banks and islands be executed within seconds instead of 2 days. The Central Bank is also planning to implement a more extensive Corporate Governance code for the sector, and introduce a deposit insurance scheme.
- All the trends and changes in client behavior, competitive environment, diversity and inclusiveness, cybercrime, privacy guidelines, regulatory and ESG compliance are coming to us rapidly and in accelerated fashion. As a sector and as MCB-Group we must be prepared, responsive, innovative and flexible enough to adapt and even lead these changes while focusing on our purpose to service and care for our clients.
- As always and even more than before we thank our loyal employees for their flexibility, dedication and support in 2021, our Board for their continued advice, counsel and oversight, our shareholders for their understanding and patience, and our regulators for their supervision. Lastly, we thank our communities that we serve and care for and our citizens for their resilience and perseverance.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Pueblo mester distingui entre manipulacion y hecho ora ta trata AVP

Parlamentario Hendrik Tevreden ta elabora riba e presupuesto di Aruba cu a keda aproba. Na opinion di Tevreden un reunion cu a tuma un rumbo negativo y tin di evalua cu si ta esaki nos kier cu e organo aki. Un total di 43 mocion a keda presenta pero un di nan a wordo baha di mesa.

For di esakinan un total di 28 a keda aproba. Los di e mocionnan tambe a ser presenta dos amienda - di presupuesto alternativa, uno di AVP y uno di Accion, MAS y AVP. Ningun di dos no a wordo aproba, y den un otro relato mi lo splica dicon nan no a wordo aproba.

Mi kier cuminsa cu un di e 28 mocionnan cu a wordo presenta. Esun di Serlimar cual dictum ta bisa "Ta urgi gobierno di Aruba pa instrui Serlimar pa dentro di un cuadro financiero responsabel opti-

malisa posibilidadnan y formanan di pago pa clientenan, clientenan cu pagonan atrasa, y busca posibilidadnan pa eleva cumplimento cu servicionan na clientenan". Un mocion riba su mes simpel, presenta pa RAIZ, cu tin e bienestar di e cliente pero tambe Serlimar como intencion.

Hopi persona a ricibi e co-bransa di Serlimar na cas unda cu algun di nan tabata robes, y algun di nan a keda drecha pa e compania. Esaki a trece un poco intrankilidad, vooral cerca e clientenan di edad avansa, como cu nan no por a haya contacto mes liher cu nan tabata kier cu e compania. Y a acerca pa pidi atencion ariba esaki. Serlimar na su turno a coregi esakinan pa asina comproba cu nan ta serio cu nan servicio na su clientenan. Sinembargo Parlamento a haya cu ta na su lugar pa e puntonan aki haya atencion y tambe e compania

en general.

E deseo di fraccion di MEP y tur fraccion cu a vota pro e mocion aki, ya netamente pa Serlimar reforma nan sistema, nan maneho y nan administracion financiero, pero tambe na nan servicionan. Unabes cu Serlimar continua na eleva su servicionan nan lo sigui lidera pa loke ta trata recogemento di sushi na pais Aruba. Sinembargo ta importante pa notifica cu fraccion AVP den su totalidad a vota contra pa e mocion di aki di Serlimar. A pesar di tur loke nan fingi cu nan kier mira adelanto y ta brinda consejo pa cu Serlimar, nan accionnan a muestra full diferente.

Parlamentario Hendrik Tevreden ta lamenta e mentalidad cu fraccion di AVP ta bin ta mustRANDO, unda cu nan ta bay den prensa splica cu nan como fraccion di AVP tin alternativa cu nan ta traha na favor di pais Aruba. Pero ora di



para tras di un mocion simpel manera esaki cu lo mester tabata un empuhe pa Serlimar por fortifica nan mes aun mas, nan ta vota contra.

Indicando cu nan ta contra di e mehoracion di optimalisacion di Serlimar.

Ta di lamenta cu fraccion di AVP ta keda manipula ora nan ta den prensa, pero den Parlamento ta vota contra y ta purba di stroba e crecimiento

y direccion nobo cu un compania manera Serlimar tin di bay.

Ta importante pa pueblo ta mas consciente y pendiente cu na momento cu ta scucha e miembronan di Partido AVP ta trece mensahenan padilanti, pa mira e medaya tur banda. Nan manipulacion ta grandi y nan accionnan ta contrario di loke nan ta presenta na pueblo.

Lider di AVP, mr. Mike Eman

Presupuesto 2022: licencia pa strangula poder di compra!

Situacion di bida di un gran parti di e poblacion ya desde cu Gabinete Wever Croes a sinta ta bayendo enormemente atras. Aruba mas y mas ta cayendo den un abismo social-economico. E gabinete actual bao guia di sra. Evelyn Wever-Croes no ta duna muestra di tin comprension pa e situacion aki. No tin iniciativanan economico pa crea cuponan di trabao nobo pa asina alivia e pobresa creciente y fortalece nos empresanan y economia.

Ya na 2018 y 2019 Banco Central di Aruba a muestra riba e efectonan negativo di e maneho di hisa gasto di Gabinete Wever-Croes. E crecimiento economico di 2.3% na 2017 a baha na 2018 te yega na min 0.5%.

Cerca consumidornan y inversionistanan Banco Central di Aruba a constata ya caba na 2018 y 2019 - hopi prome cu e pandemia COVID-19



- cu tabatin un desconfianza y pesimismo den tur area pa loke ta futuro di Aruba. E tendencia aki a continua cu e maneho di Gabinete Wever-Croes II.

Awor den Presupuesto 2022 Gabinete Wever Croes a hab-

ria caminda pa un cantidad di medidada cu lo sigui afecta y hasta empeora e desgaste di poder di compra:

recorte 12.6% ta continua; ta sigui strangula miles di empleado y nan famia; medidanan den AZV cu

continuacion di recorte den cuido y mas medida manera Eigen Bijdrage y cortamento cerca dokternan, especialista, verpleegsters, botica y laboratorium; pa capricho y ego no a hedge y awor cu prijs internacional di fuel oil a subi drasticamente lo mester bai aumenta prijs di coriente drasticamente; dor di nenga di resolve e problema di SKOA e instituto aki ta bai haye forza di subi schoolgeld drasticamente afectando 85 di muchanan cu ta bai school na Aruba; tambe empresanan chiquito ta bai worde forza pa paga bek 49 miyon florin na loonsubsidie cu nan supuestamente lo a haya di mas; mas di 1000 negoshi chiquito ta bai haya nan mes confronta cu e co-bransanan aki (aanmaning pa terugvordering di loonsubsidie dentro di 5 luna);

E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu ta bisto cu Gabinete Wever Croes no tin un nocion di e situacion

precario caba di famianan na Aruba y di e fragilidad di empresanan cu ta lucha pa tene cabez riba awa. Mr. Eman ta bisa cu fraccion di AVP a presenta un Presupuesto Alternativa pa cambia e rumbo di e maneho y cambia e prioridadnan pa pueblo y empresanan no sigui bira victima di mas medida di Gabinete Wever Croes, pero e coalicion MEP/RAIZ a escohe pa continua riba e rumbo di aumenta e peso riba pueblo. Raad van Advies den su consejo riba e presupuesto ta muestra cu esaki ta e presupuesto cu gastonan mas halto cu nunca antes:

Comosifuera poco ta preparando un BTW tambe cu ta programa pa bai ranca un extra 160 miyon florin for di saco di pueblo y negoshinan na Aruba.

Fraccion di AVP lo continua su lucha pa cambia e rumbo di e maneho desastroso aki, e lider di fraccion, mr. Mike Eman a segura prensa.

Compania di vivienda a cobra mas di 1 milyon euro den costo di servicio sin tin derecho pa esaki

(NLTimes) - Compania di vivienda Change a ero-neamente cobra mas di 1 milyon den costo di servicio na huurdonan den Amsterdam, cu monto di te hasta 900 euro pa persona den e tarifican aki, segun BNNVARA. E cifranan aki a ser publica den un declaracion di Amsterdam su Stichting Woon tocante e compania su localidad na Amsterdam-Zuidoost.

E proveedor di vivienda pa hubentud cu ta traha ya caba a ricibi zundra di e hues di distrito aña pasa ora cu el a purba colecta "costo di comunidad" for di su huurdonan conhuntamente cu costonan di servicio. Na final, Change= a combina e tarifican aki cu e costo di servicio, cual a haci esaki tres bi-aha mas halto. Aunke e huurdonan ta paga prijs di huur social den teoria, e costonan adicional aki ta haci cu nan pago en general ta hopi mas halto cu lo normal.

"E tabata hopi cla den e declaracion di e localidad aki



cu e huurdonan mester paga demasiado, entre otro cosnan, internet, persona pa cuida y inventario," Tjerk Dalhuissen, vocero di Stichting Woon a expresa na BNNVARA. "Cualquier persona cu tin un contract temporario y no paga esaki, tin e riesgo di perde nan vivienda."

Huurdonan tambe a conta BNNVARA cu Change= ta encurasha un miedo den e

comunidad pa medio di spionaje. Por ehempel, un huurdo cu no a paga e costonan di servicio, y a publica un comentario negativo tocante esaki riba Facebook, a ser notifica via un yamada di un empleado cu "e no ta forma parti di e comunidad di Change=" y tabatin te cu dia 1 di mei pa sali for di e vivienda. Un empleado di Change= aparentemente a yama un otro huurdo un "prostituta" despues cu

el a sunchi cu su pareha den e gang di e edificio, cual a ser mira via e camaranan den e hang.

Un subsidio di 250,000 euro a ser duna na Change= pa su vivienda pa hubentud na Amsterdam. E municipalidad di Utrecht unda cu recientemente Change= a habri un localidad, ta tumando nota y purbando di yega na acurdonan mas estricto riba

costo di servicio na e vivien-danan social aki. E proveedor di vivienda tambe tin plan di pronto habri un localidad na Enschede, cual tambe ta al tanto di e situacion na Amsterdam. Ambos municipalidad a bisa cu no por genera ningun tipo di ganashi di costonan di servicio.

Varios huurdo a perde nan contract pa motibo cu nan no a paga e tarifa aki of a papia en contra di e prijsnan. Woonbond ta pushando pa reduci dramaticamente e contractnan temporario di huur, pa causa di e proteccion limita cu e tipo di contract aki ta duna e huurdonan. "Nos ta ricibi demasiado di e reportahenan aki," vocero MARcel Trip di Woonbond a comenta.

Change= tambe tin un localidad na Amsterdam Nieuw-West, unda proceduranan ta tumando luga. E compania ta nenga e cultura di miedo di cual e huurdonan ta papia, y cu e compania a kibra contractnan temporario como vengansa contra e huurdonan.

Prome biahe di ferry entre Noruega y Hulanda a enfrenta problema

(NLTimes) - Camper y autonan a ricibi dano durante e prome trip di un servicio di ferry nobo entre Eemshaven cu Kristiansand na Noruega diahuebs, segun RTN Noord a reporta. E biahe tambe

tabatin retraso di varios ora pa motibo cu algun parti a los pa causa di bintonan fuerte na Eemshaven.

E ferry aki yama MS Roman-tika, tabata significantemente

laat ora el a yega Noruega, sin embargo pasaheronan no a ser informa tocante e motibo dicon esaki a atrasa. "Loke a sorprende nos ta cu nos no a ser duna ningun motibo dicon nos tabata laat ora cu nos a sali," Bram Janssens,

ciudadano Hulandes ken tin 30 aña ta biba na Noruega a comenta. "Nos mester a lesa kico ta pasando riba e sitio web di RTV Noord." Dano

Pa causa di e stupi baho na

Kristiansand ora cu tabata subiendo e autonan back riba e ferry, nan no por a subi e barco apropiadamente y sin daño causa na e parti abao di e auto. Pasaheronan mester a stuur nan vehiculo den zig zag, y a usa palonan pa e vloer cual a termina ta causa mas dano ainda.

Bart Cunnen, director di Holland Norway Lines, a bisa cu e problema ta pa motibo cu no tabatin bon comunicacion tocante e haltura, y cu cualquier daño lo ser cubri. E stupi tabata mita meter mas abao cu loke autoridadnan di e waf a reporta," RTV Noord a bisa.



Like us on
Facebook



facebook.com/bondianoticia

Hulanda kier reconoce Papiamentu na Bonaire

(CuraçaoChronicle) – Hulanda kier reconece Papiamentu na Bonaire como un idioma regional. Diabierna ultimo, Consejo di Minister di Reino a entrega un propuesta pa inclui Papiamentu bao di e ‘Charter Europeo pa Idiomanan Regional of di Minoría’.

Bonaire a pusha cu hopi forza na Hulanda pa e reconocimiento di e idioma aki. Desde aña 1998, e Charter oficialmente tabata valido solamente den e parti Europeo di Hulanda pa e proteccion y promocion di idiomanan regional y di minoría. Bonaire a usa e argumento cu



tambe ta papia Papiamentu den Hulanda Europeo.

E gabinete actual, Rutte IV, awo ta evaluando e posibilidad cu por tin pa expande e Charter na e parti Caribense di Reino Hulandes.

Un acuerdo administrativo cu Bonaire ta muestra cu reconocimiento ta importante.

Esaki pa motibo cu Papiamentu ta debilita y bao presion. Reconocemento di e idioma aki lo ‘reforsa structuralmente’ idioma Papiamentu.

E decision tambe ta importante pa Corsou, y na cierto grado tambe pa Aruba, pasobra e idioma tambe ta ser papia riba e islanan aki.

Ministerio Publico ta pidi notario pone den findishi propiedadnan di comerciante Hulandes acusa di labamento di placa

(CuraçaoChronicle) – Ministerio Publico (OM) di Corsou a solicita pa notario Steenbaar procede cu e procedura di findishi di e propiedadnan di real estate di comerciante Hulandes, Robert de Groot. E tabata involucra den labamento di placa cu su compania, Wilshire Advisors.

Tambe tabata yama De Groot ‘Alcalde di Campo’ of ‘Sr.

Wilshire’.

Segun Ministerio Publico, e ta acusa di laba placa cu su entrada di droga, den e burdel al aire libre, Campo Alegre, na fin di decada di 1990 y inicio di decada 2000. Ta trata di e caso conoci como Tartaros.

E tempo aya, un suma di alrededor di 4 miyon florin a keda inverti den e renobacion di Campo mediante e compania Wilshire Advisors.

E tempo aya, e hotel Plaza, e barco di motor Seamaster, y e Baya Beach Club tambe a wordo cumpra cu fondonan cu a obtene ilegalmente. Tambe ta bisa cu De Groot tabata comercia den real estate den e bario di Jan Sofat.

De Groot mester paga estado 14.2 miyon florin. Corte ya caba a determina esakina 2013. E investigacion riba caso Tartaros a cuminsa na aña 2008. E motibo cu e investigacion



a dura asina largo, tabata pasobra ‘construccionnan ingenioso y scur di entidadnan legal na cas y den exterior a keda set up’.

De Groot tambe a keda deteni pa un ofensa sexual durante e investigacion.

Parlamentarionan Hulandes cada bes mas interesa den ‘drone asesino’ staciona na Corsou

(CuraçaoChronicle) – Un mayoria den Tweede Ka-

mer di Parlamento Hulandes kier pa ministerio

di Defensa mara bom y misil na su cuatro aero-

nave di mas nobo.



Hulanda recientemente a adkiri dronenan MQ-9 Reaper, destina na vigilancia via aereo. E cuatro super drone nobo, sin tipulacion, di Forsa Aereo no ta bayendo Hulanda na e momento aki, sino cu ta bay keda staciona na Corsou, y usa inmediatamente den Caribe. Aki, prome ta bay test e sistema extensamente, y despues e aparatonan por resulta util durante operacionnan contra traficantenan di droga riba lama.

Pero e parlamentarionan Hulandes kier arma nan, pa asina e ‘dronenan asesino’ ta disponible den caso cu tin mester di nan pa motibo di e guerra na Ucrania. “E guerra na Ucrania ta muestra cu drone-

nan arma ta haci un diferencia”, parlamentario di VVD, Peter Valstar a bisa e corant.

“Ehercito Ucrainiano a duna un golpi mayor na ehercito Ruso cu lansamento di e dronenan aki. Mi ta kere ta un lastima cu Hulanda tin e dronenan di calidad halto aki, y ta usa nan solamente pa compila inteligencia.”

Partidonan di coalicion, VVD, CDA y ChristenUnie, y partidonan di oposicion PVV, JA21 y SGP ta sostiene idea di mara armanan na e dronenan nobo. Nan ta bay entrega un mocion pa cu esaki proximo siman.

Ministerio di Defensa actualmente ta evaluando e operacionnan.

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa compania Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

TA HUUR

un apartamento muebla, aircu
na San Nicolas entrante april
Fls.800 1 luna di deposito, tur
servicio apart.
Yama entre 10 am -6pm
Tel. 584 1008 / 594 2502/
563 9463

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

TA BENDE

House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

TA HUUR

Apartment 1 camber, sala,
cushina y baño. Incluye aircu,
cable y gas.
Prijs 850 pa luna + deposito
Adres: Caya Mangasina 26
(Mabon)
Tel. 741 1314

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di bifa,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece mi servicio
pa traha den cas di famia
Tel.569 3253

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa cuida
hende grandi y mucha,
haci cas limpi. Por yama
Tel : 748 4681

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

cas 2 camber, sala, cushina,
baño. Incluye aircu, cable y
gas.
Prijs Fls.1150 pa luna+
deposito
caya Mangasina 26
Tel. 741 1314

TA BENDE

1 Frigidaire Fl.200
1 laptop (coriente so) Fl.250
1 mesa bamboe rondo Fl.35
1 Krantenbak Fl.25
Tel. 582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Dakota
Tel. 588 7364

San Nicolas:

San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un posibel awa-
sero pasahero
Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond
di oranan di merdia: 33 pa 36 grado
Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo : 6:52 pm
Subida di solo : 6:29 am

Biento:

Moderate te basta fuerte for di oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21
nudo).
Den dia fuerte te duro, tin bez posible-
mente
Hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8
(40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera cam-
bionan grandi den e tipo di weer cu tin
actualmente. E atmosfera den region ta
relativamente seco den nivelnan mas
abou y pa e motibo aki no ta spera awa-
sero di importancia. Ademá, stof fini
di Sahara lo stroba visibilidad un poco
durante proximo dianan.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan proteje di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa:
generalmente modera.

Olanan lo ta entre 4 pa 6, localmente 7
pia

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota
588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 04/13/2022



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	190.69	191.41	192.21
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	140.26	141.54	142.97
EUR	191.32	193.07	195.01
DKK	24.97	25.69	26.49
NOK	19.20	19.92	20.72
SEK	17.66	18.38	19.18

For amounts up to Afl. 100,000

Departamento di Enseñansa Aruba ta extende fecha di aplicacion pa Arubalening

Departamento di Enseñansa ta informa cu su seccion di Studiefaciliteiten ta extende e fecha pa aplica pa un Arubalening te cu 30 di april 2022, pa tur esnan cu ta desea di sigui cu nan estudio na augustus 2022. Despues di e fecha aki por haci aplicacion pa januari 2023.

Esaki ta encera cu ainda por registra pa un Arubalening account (step 1).

1. Mester entrega un prueba di nacionalidad Hulandes (paspoort) pa por registra pa un Arubalening account. Pa por registra pa un Arubalening Account mester bay riba nos website www.ea.aw y den e Arubalening portal por registra pa un Arubalening

account (<https://www.ea.aw/pages/studia/arubalening-portal/>). E username ta e e-mail adres di e persona. Preferiblemente haci uzo di un hotmail account, mirando cu e sistema no tur ora ta tuma e gmail account. En caso cu e estudiante no ricibi un e-mail despues di tres dia di trabou, por tuma contacto cu Studiefaciliteiten. Despues cu aproba (goedgekeurd) e Arubalening account por entrega e siguiente documentonan (step 2 te cu 4)

Despues cu e registracion pa un Arubalening account ta aproba (goedgekeurd) mester entrega e 3 prome documentonan (step 2 te cu 4) cu ta:

2. prueba di persoonsnummer obtenibel na Departamento di Impuesto

3. prueba di adres obtenibel na Censo

4. prueba di periodo di inscripcion na Land Aruba obtenibel na Censo (deadline 25 di april 2022)

Despues cu a haya e documentonan aki aproba (goedgekeurd) por haci e peticion (aanvraag) pa e Arubalening (step 5) full abou na e startpagina den e account cu e estudiante a traha.

5. Aanvraag pa un Arubalening (deadline 30 di april 2022) E ultimo dia pa haci e aanvraag pa un Arubalening ta dia 30 di april proximo. Esey kiermen cu mester registra y entrega e 3 prome documentonan, prome cu dia 25 di april 2022 pa por keda cla

Deadlines

Arubalening 2022



REGISTER NOW!

www.ea.aw

na tempo pa haci e peticion (aanvraag) pa e Arubalening. Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu esaki. Aplicacionnan cu drenta despues di dia 30 di april 2022 por bin na remarca pa un Arubalening na januari 2023.

Pues pa por bin na remarca pa un Arubalening na Augustus 2022

Mester ta registra y entrega e 3 prome documentonan 25 di april 2022 y

Mester a haci un peticion (aanvraag) pa e Arubalening 30 di april 2022.

Despues cu e seccion di Studiefaciliteiten aproba e peticion (aanvraag) step 5, pa e Arubalening e estudiante tin te cu 10 di juli 2022 pa entrega (load up den e portal) e siguiente documentonan (step 6 te cu 11).

6. entrega vooropleidingsdiploma (gewaarmerkt)

7. entrega bankgegevens

8. entrega prueba oficial di acceptacion na e scol (bewijsstuk toelating)

9. entrega prueba di seguro

10. entrega contactgegevens ouders

11. entrega un copia yena y firma (cu pen blauw) di overeenkomst tot geldlening (por haya esaki riba

nos website: <https://www.ea.aw/pages/studia/arubalening-overeenkomst/>)

Despues cu step 6 te cu 11


ta aproba, e estudiante ta haya un verklaring tot toekenning den su portal. Pa finalisa y formalisa e aplicacion e estudiante mester entrega dos hardcopy di e dos ultimo documentonan (step 12) cerca nos na e seccion di Studiefaciliteiten situa na J.F.K. Education Center, Stadionweg 37.





















12. entrega 2 original di overeenkomst tot geldlening (firma cu pen blauw) y 2 original di verklaring tot toekenning

Pa cualkier pregunta relaciona cu e proceso aki por manda mail na arubalening@ea.aw of manda nos un whatsapp na 594-4140. Pa mas informacion por acudi na nos website [\[ea.aw\]](http://ea.aw) y busca Arubalening den e alfabet menu. Tambe por sigui desaroynan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di facebook page [@educationaruba](https://www.facebook.com/educationaruba).



WWW.BONDIA.COM

Resultado Sorteo apr 13, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7628	7192	0024	5180
4587	2717	SUPER5	7215
1703	0321	-	2347

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 3531 7262 3616 2877  2X  Sorteo # 3531 4055  Sorteo # 1587 7297  Sorteo # 3531 2485 Capricorn  Sorteo # 405 383  2X	 Sorteo # 7614 0711 6764 5427  2X  Sorteo # 6658 5042  Sorteo # 1363 4587  Sorteo # 5417 3240 Tauro  Sorteo # 347 655  3X	 Sorteo # 2276 0x Jackpot 0x Match 4+ 2x Match 4 70x Afl. 12,00 04-20-22-26-32 Joker 33 Letter A Proximo Jackpot 140.000,-	 Sorteo # 5737 0x Jackpot 8x Match 4 110x Afl. 8,00 05-09-15-16-23 Proximo Jackpot 56.000,-
		 Sorteo # 0x Jackpot 0x match 4 0x Afl. 500,00 0x Afl. 50,00 0x Afl. 15,00 Mega Ball Proximo Jackpot 270.000,-	 Afl. 370.000,-
		 Sorteo # 	

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,**

**Ora pa guerra y ora pa paz”
Predicador 3:1-2-4-7-8**

Cu tristesa y dolor nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, omo y amigo stima:



Huliano Geerman (Mo Wi)
Mihor conoci como Wichi ex Taxi 72
Yiu di †Mashi y †Tina Geerman-Rasmijn
***19 juni 1941 - †11 april 2022**

Na number di su:

Rumannan:

†Chomon y Marie Geerman-Danje
†Mario y †Cathrientje Geerman-Geerman
†Ale y †Ina Geerman-Werleman
†Fabia y †Felix Geerman-Geerman
†Coco y Lena Geerman-Thiel
†Marietje y †Otilio

Croes-Geerman

Melina Geerman

†Miriam y †Joop Corsen-Geerman

Edwin y Meredith Geerman-Biegel na Corsow

Sobrinu/anana:

Mena y Jan Violenus-Geerman y famia
Emmy y Freddy Starke-Geerman y famia
Tommy y Ilonka Geerman-Linnenbank y

famia naHulanda

Eddy y Gina Geerman-

Geerman y famia

Tico Geerman y famia na

Hulanda

†Alex Geerman y famia

Margaretha y Mariano Dirks- Geerman

y famia

Gerard y Magaly Geerman-Dijkhof y

famia

Stella y Marcel Meelis- Geerman y

famia

Roberto y Marelva Geerman-Croes y

famia

Miriam y Nilo Swaen-Geerman y famia

Wina y Rob de Zwart-Geerman

Eta y Junny Figaroa-

Geerman y famia

Roland Geerman y Bianca

Palm y famia

Hypolito Geerman

Mariela y Ruben Croes-

Geerman y famia

Ingrid Geerman y Evan Giel y

famia

Hubert y Angeline Geerman-

Giel y famia

†Judella Geerman

Vda. Esther Danje-

Geerman y famia

Elda y Eulogio Dania-

Geerman y famia

Yvette Geerman

Mariene

Croes y famia

Arlene

Croes y famia

Marlenda y Frido Dirks-Croes y famia

†Charlotte Kunst-Croes

Madeleine Corsen y Patrick liegen

y famia

Edward Geerman y Lea Vink y

famia

Ihanan: Tommy, Marx, Edward, y Geneida

Amigonan di cas: Bibi Hernandis, Armando
Bulos y Minguelina.

Primo(a)nan, su bon bisiñanan, amigo(a)nan y demas personanan yega na dje.

Acto di entieru lo tuma lugar: **Diasabra 16 di april** pa 4^{or}

di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa

santana catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. For di 2^{or}

Wichi lo ta reposa na Aurora Funeral Home na Cumana

76.

Na lugar di flor of krans nos ta aprecia un

donacion na **Koningin Wilhelmina**

Kankerfonds.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famiay conoci.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi Dios, Mi seor, Mi salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata y welo stima:



Domingo Godoy
*** 01-08-1931- 07-04-2022**

Na number di su:

Casa:

†Clelia Clara Godoy Botta, mihor conoci como “Chichita”

Ruman nan:

†Ester Godoy de Canale

†Telmo Godoy

†Pura Limpia Godoy de Grillo

†Oscar Godoy

†Pedro Godoy

Cu a nan:

Maria Beatriz Armando

Iris Fusta

Alicia Idigoras

†Maria Angelica Botta

†Ricardo Grillo

Yiunan:

Claudia Dijkhoff Godoy y Erwin Dijkhoff

Alicia Godoy

Jorge Eduardo Godoy y Janine Hooft

Nietonan:

†Jean Phillippe Flanegin

Gideon Croes y Allane Darantiano

Dylwin Dijkhoff y Paula Velez

Eros Bonarriva

Gibelly Godoy y Joen Marquez

Nicole Dijkhoff

Joseph Marin y Angela Vallejo

Aaron Godoy

Bisanietonan:

Shany Flanegin

Jean Phillippe Flanegin

Eithan Quevedo

Gixian Godoy

Dylan Dijkhoff

Ethan Marin

Nos ta inmensamente gradici na su persona di cuida Giana Guede

Demas famia y conocirnan: Godoy, Botta, Dijkhoff, Bonarriva, Flanegin, Croes, Marin, Hooft, Marino, Amoedo, Boerwinkel, Schuit, Rodriguez, Arambatzis, Galeano, Fusta, Grillo, Oduber, Betroni, Lloret, Lento, Conti, Winterdaal, Loopstok, Peña, Bueno, Kock, Essers, Samuelsky, Pimienta,Quevedo, Magdalena, Cathlin, Marquez, Garcia, Velez, Zedan, Orman, Darantiano, Geerman, Canale, Weincier y demas famia na Argentina, Hulanda, Spaña y Merca.

Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida algun familiar of conocir.

Ta invita pa acto di entieru cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di april 2022 di 2^{or} pa 4^{or} di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Mi tin Dios pa wardador, pues mi’n tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil pa mi bolbe hanja forza.

cu dolor profundo na nos curazon pero agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Irma Catharina Everon
mihor conoci como “Rina” of “tanchi Rina”
***22-03-1957 10-04-2022**

Na number di su:

Mayornan: †Belogracion y Deonicia Everon-Gomes

Yiunan stima: Wilmark, Kathlyn & Joshua Baarh

Rumannan: †Greta Everon

Maria “Chia” Croes-Everon y

famia

Herman “Bubu” y Yolanda

Everon-Vasquez y famia

Silvio “Chibo” y Isabel Everon-

Manzueta y famia

Marcia “Ely” y †Rosendo Angela-Everon

y famia

Eveline “Eva” y Rafael Vasquez-Everon y

famia

Mario “Ronnie” y Miriam Everon-

Werleman y famia

Manera ruman: Mario Vrolijk y famia

Sobrinu (a) nan y sobresobrinu (a) nan
Ihanan

Tanta y omonan

Primo (a) nan y actoprime (a) nan

Comer y compernan

Amigo (a) nan

Ex-coleganan di C.M.B. y su grupo di 60 plus
Ex-team mates di volley, equipo S.V. Estrella,
volleyball team nan cu su yiunan a forma parti di dje

Famia: Everon, Gomes, Baarh, Croes, Vasquez, Manzueta, Angela, Werleman, van der Biest y Diaz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

“Ta deseo di e defunto pa bisti paña colorido reflehando su alegria”

Oportunidad pa condolencia ta Diaranson 13 april 2022 for di 7or pa 9or anochi na Pray Funeral Home.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di april 2022 di 9’or pa 11’or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Number.
Salmo 100:4**

"One Day At A Time"

**Cu immenso tristesa na nos curason, nos
ta participa fayecimento di nos:
Casa - Tata - Ruman - Omo y Welo
Stima:**



Sr. MARIO CIRILIO MARTINUS
Mihor conoci como: "Chomay"
***22 November 1953 - +10 April 2022**

Na number di su:

Señora: Margarita Martinus-Benavides

Su yiunan:

Mario Martinus
Aishko Martinus

Toby Martinus
Shawn Joshua Bislip y famia
Alejandro Martinus

Su Rumannan:

Heraclea (Clea) Tromp-Martinus y Juinan
Balbina (Pina) Martinus y Juinan na
Hulanda
Virgilio (Efie) Martinus y Juinan na
Hulanda

Mama di su yiunan: Bernadette Mark

Swa y Ayudantenan: Alvaro Benavides y
Manuel Perez

Tur su Bon Amigonan mucho pa
menciona.

Su Nietonan, Primanan, Sobrina(o)nan,
Amigonan, Conocirnan, Bisinjanan y
demas Famia: Martinus-Benavides-Tromp-
Mark-Thielman-Schwengle-Monte-
Peterson-Fang-Mendes-Dania-Kelkboom-
Becker-Jacobs-Farro-Hojer-Helmejer-
Mercera-Frans-Perez.

**Ta ricibi bishita di Condolencia, 16 April
2022 di 7or pa 9or pm na Royal Funeral
Home - Cumana 44, Oranjestad.**

**Acto di entierro lo tuma luga na Misa
Cathedral San Franciscu 19 April 2022
pa 2:00pm di merdia, saliendo 4:00pm
pa Santana Catolico na Playa.**

**Famia ta GRADESI tur ayudantenan y
Doctor nan di Horacio Oduber Hospital,
pa nan bon atencion duna.**

**Disculpa nos si den nos
tristesa nos por a lubida
kualquier persona.**

**Nos ta lamenta ku despues di entierro
no por ricibi bishita na kas.**

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**Dios a tira un bista den su jardin y a topa
un espacio bashi. Despues su mirada a pasa
ariba tera y a mira bo cara cansa. El a pone
su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por
sosega. Esta bunita ta Dios su jardin. E ta
scohe solamente e mihor.**

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el
a haci y nifica pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente di



Sr. Gerardo Maximo Eckmeyer
**Mihor conoci como "Papa- Papai of
Machi"**
***15 -October-1940 - † 08 -April-2022**

Na number di su:

Casa: Sra. Vda Rita Eckmeyer-Flanegin

Yiunan: Louis (lou) Eckmeyer y Glenda Figaroa
Henry (Henky) Eckmeyer
Gerard (Chino) y Jeanella Eckmeyer- De Cuba

Manera yiu: Alexander Eckmeyer
Cristel Eckmeyer y Marshal Marval

Nieto y nietanan: Joanne Eckmeyer y Juancito Everon, Mary-Ann,
Gerard, Shawn, Mitchel, Nigel, Rochellen,

Tur su bisanieto , bisanietanan : Jaydien, Jester, Keylie-Ann,
Lionel, Julian, Sirah, Jacob, Aizeah, Shayenn,

Rumannan

† Norman"Man" y Julia Eckmeyer-Farro
† Jacobo "Coco" y Imelda Eckmeyer-Bermudez
Edna 'Etty' Eckmeyer
Nora Eckmeyer y yuinan

Cuñanan:

Inocencia(Checha), Carmen, Maria y Morell Halley, Sra.Vda.
Filomena Flanegin-v/d Biezen

Swanan:

† Fabian Flanegin

Sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan y tur
su ihanan

Bon Bisinjanan pega:

Wichi Figaroa y yuinan, Ruben y Violeta Ras, Mario Figaroa y
yuinan, Lisbeth Figaroa, Angel y Aurora Flanegin, Giovany y
Jasmin.

Demas famia:

Eckmeyer, Flanegin, Bermudez, Figaroa, koolman, Marval, De
Cuba, Everon, Stamper, Croes, Antonette, Rasmijn, Pieternella, lacle,
Werleman, Halley, Tromp, Jeandor, kock van der Biest (na
Corsow), Lopez, Quandus, Bergrok, Barnes, Krosendijk,
Krosendijk, Frank, Franken, Frans, Luydens, Geerman, Maduro,
Roza, Kelly, Winterdaal, Semeleer, Jacobs, ArizaPolo, Winklaar,
Gei, V/der Biezen, Oduber, Conradus.
Demás famianan, bisinjanan y conocirnan.

**Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of mas number
di famia**

Acto di entierro lo tuma luga dialuna 18 di april 2022, E difunto lo
ta for di 2:00 pa 4:00 di atardi i na misa Santa Anna na Noord y
despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Maine lawmakers taking up thorny issue of tribal sovereignty



**(AP) — Tribes in Maine gave up some of their
rights to the state when they settled their land
claims more than 40 years ago.**

They want to change that agreement so they can
enjoy the same self-governing rights as the other
Native Americans.

The Passamaquoddy, Penobscot, Maliseet and
Mi'kmaq view legislative debate this week, ahead
of the midterm elections, as their best opportunity
for establishing rights to self determination.

The proposed changes come against a backdrop of
President Joe Biden's administration seeking to en-
sure that tribes are consulted early when it comes
to policies or actions that impact them. It also has
sought ways for the federal government and tribes
to co-manage federal land that is part of tribes' an-
cestral homeland.

But unlike the hundreds of tribal reservations
across the United States, the Passamaquoddy's and
Penobscot's three reservations in Maine are gov-
erned like municipalities and bound by state laws
under the Maine Indian Claims Settlement Act of
1980.

In Maine, the larger Passamaquoddy and Penob-
scot tribes operate their own police departments
and health clinics but don't have full autonomy
over matters on their land. The state and tribes
have butted heads on environmental, fish and
wildlife rules.

Change could come with votes in the state Legisla-
ture that began Tuesday.

One of the bills would amend the land claims act to
ensure that tribes have control over their land that's
comparable to other tribes in the U.S. Of the 574
federally recognized tribes in the country, about
325 have reservation land. The Legislature has not
voted on that bill.

Another bill would ensure the Passamaquoddy
Tribe at Pleasant Point can regulate its own drink-
ing water, drilling wells on land owned by the tribe,
for example, and working with the U.S. Environ-
mental Protection Agency instead of being bound
by state regulatory agencies.

That bill overwhelmingly passed, 103-35, in the
initial House vote on Tuesday. The Senate will take
it up later this week.

On Monday, about 300 tribal members and sup-
porters gathered at the State House and marched to
the home of Gov. Janet Mills, who's opposed some
aspects of both proposals.

Brooklyn subway suspect tipped off police to his location

(AP) — The man accused of shooting 10 people on a Brooklyn subway train was arrested Wednesday and charged with a federal terrorism offense after the suspect himself called police to come get him, law enforcement officials said.

Frank R. James, 62, was taken into custody about 30 hours after the carnage on a rush-hour train, which left five victims in critical condition and people around the city on edge.

James was awaiting arraignment on a charge that pertains to terrorist or other violent attacks against mass transit systems and carries a sentence of up to life in prison, Brooklyn U.S. Attorney Breon Peace said.

In recent months, James railed in online videos about racism and violence in the U.S. and about his experiences with mental health care in New York City, and he had criticized Adams' policies on mental health and subway safety. But the motive for the subway attack remains unclear, and there is no indication that James had ties to terror organizations, international or otherwise, Peace said.

It wasn't immediately clear whether James, who is from New York but has lived recently in Philadelphia and Milwaukee, has an attorney or anyone else who can speak for him. A sign taped to the door of James' Milwaukee apartment asks that all mail be delivered to a post office box.

James, in a blue t-shirt and brown pants with his hands cuffed behind his back, didn't respond to reporters shouting questions as police escorted him to a car a few



hours after his arrest.

Police had launched a massive effort to find him, releasing his name and issuing cell-phone alerts.

They got a tip Wednesday that he was in a McDonald's in Manhattan's East Village neighborhood, Chief of Department Kenneth Corey said.

The tipster was James, and he told authorities to come and get him, two law enforcement officials said. They weren't authorized to discuss the ongoing investigation and spoke on condition of anonymity.

James was gone when officers arrived, but they soon spotted him on a busy corner nearby.

Four police cars zoomed around a corner, officers leaped out and, soon, a compliant James was in handcuffs as a crowd of people looked on, witness Aleksei Korobow said.

Police Commissioner

Keechant Sewell said authorities "were able to shrink his world quickly."

"There was nowhere left for him to run," she said.

The day before, James set off smoke grenades in a commuter-packed subway car and then fired at least 33 shots with a 9 mm handgun, police said.

Police Chief of Detectives James Essig said police were told that after James opened one of the smoke grenades, a rider asked, "What did you do?"

"Oops," James said, then went on to brandish his gun and open fire, according to a witness account.

At least a dozen people who escaped gunshot wounds were treated for smoke inhalation and other injuries.

As terrified riders fled the attack, James apparently hopped another train — the same one many were steered to for safety, police said. He got out at the next station,

disappearing into the nation's most populous city.

The shooter left behind numerous clues, including the gun, ammunition magazines, a hatchet, smoke grenades, gasoline and the key to a U-Haul van. That key led investigators to James.

Federal investigators determined the gun used in the shooting was purchased by James at a pawn shop — a licensed firearms dealer — in the Columbus, Ohio, area in 2011.

The van was found, unoccupied, near a station where investigators determined the gunman had entered the subway system. No explosives or firearms were found in the van, a law enforcement official who wasn't authorized to comment on the investigation and did so on the condition of anonymity told The Associated Press. Police did find other items, including pillows, suggesting he may have been sleeping or planned to sleep in the van, the official said.

Investigators believe James drove up from Philadelphia on Monday and have reviewed surveillance video showing a man matching his physical description coming out of the van early Tuesday morning, the official said. Other video shows James entering a subway station in Brooklyn with a large bag, the official said.

In addition to analyzing financial and telephone records connected to James, investigators were reviewing

hours of rambling, profanity-filled videos James posted on YouTube and other social media platforms as they tried to discern a motive.

In one video, posted a day before the attack, James, who is Black, criticizes crime against Black people and says drastic action is needed.

"You got kids going in here now taking machine guns and mowing down innocent people," James says. "It's not going to get better until we make it better," he said, adding that he thought things would only change if certain people were "stomped, kicked and tortured" out of their "comfort zone."

In another video he says, "this nation was born in violence, it's kept alive by violence or the threat thereof and it's going to die a violent death. There's nothing going to stop that."

His posts are replete with violent language and bigoted comments, some against Black people.

Sewell called the posts "concerning" and officials tightened security for Adams, who was already isolating following a positive COVID-19 test Sunday.

Several of James' videos mention New York's subways. A Feb. 20 video says the mayor and governor's plan to address homelessness and safety in the subway system "is doomed for failure" and refers to himself as a "victim" of the city's mental health programs. A Jan. 25 video criticizes Adams' plan to end gun violence.

The Brooklyn subway station where passengers fled the smoke-filled train in the attack was open as usual Wednesday morning, less than 24 hours after the violence.

Commuter Jude Jacques, who takes the D train to his job as a fire safety director some two blocks from the shooting scene, said he prays every morning but had a special request on Wednesday.

"I said, 'God, everything is in your hands,'" Jacques said. "I was antsy, and you can imagine why. Everybody is scared because it just happened."





Bipartisan push on mental health crisis that COVID worsened

(AP) — A major effort to overhaul care for people in the United States with mental health and drug problems is gaining traction as Congress and the Biden administration work on overlapping plans to address concerns across dividing lines of politics, geography and race.

Top goals include responding to the mental health crisis among youth, increasing the supply of professional counselors and clinicians, narrowing a persistent gap between care for physical and mental health problems, and preserving access to telehealth services that proved their usefulness in the pandemic.

COVID-19 has laid bare the need.

The U.S. was already in a mental health crisis, with suicide rates climbing and chronic problems accessing treatment. The opioid epidemic had a firm grip on cities and small towns. But the coronavirus made everything worse.

An analysis of government data found that about 4 in 10 adults reported symptoms of anxiety or depression in the first year of the pandemic, compared with about 1 in 10 before that. More than 100,000 people died of drug overdoses from May 2020 to April 2021, a record for lethality, according to the Centers for Disease Control and Prevention.

Trying to translate need into action, the Senate Finance Committee and the Senate Health, Education, Labor and Pensions Committee are working to produce bipartisan legislation this summer.

Leaders of the Finance Committee have enlisted pairs of senators — one Democrat, one Republican — to develop policy ideas in five broad areas. The committee has jurisdiction over major government health insurance programs while the other committee oversees private insurance and public health.

“I think everybody understands the challenge of threading the needle in a 50-50 Senate,” said the chairman of the Senate Finance Committee, Sen. Ron Wyden, D-Ore. But, he added, “the most important takeaway for me is that the urgency is different ... more people are falling between the cracks.”

President Joe Biden seems to be on the same page.

Former Franciscan friar convicted of 1990s child sex abuse

(AP) — A former Franciscan friar was convicted Wednesday of sexually abusing a grade school student during the 1990s at a Mississippi Catholic school.

A Leflore County jury deliberated less than an hour before finding Paul West, 62, guilty of one count of sexual battery and one count of gratification of lust, the Greenwood Commonwealth reported.

West was accused of sexually abusing La Jarvis Love, now 39. Circuit Judge Ashley Hines sentenced West to 30 years on the first count and 15 years on the second count, to be served consecutively.

Love began crying when the verdict was read.

“I want to thank the state. I want to thank everybody that represented us,” Love said. “I just want to thank God, the provider, the creator. He restored my faith today. I really appreciate him, and I believe again.”

Gaunt and relying on a walker, West made no comment when escorted by deputies from the Leflore County Civic Center, where the two-day trial was held.

As first reported by The Associated Press in 2019, La Jarvis Love and his cousin, Joshua Love, now 38, had accused West of numerous instances of sexual abuse while they were students at St. Francis of Assisi School in Greenwood.

Both Loves testified Tuesday of repeated abuse by West beginning when they were in the fourth grade. They testified the abuse occurred both at the school and on trips to New York and to Wisconsin, where the Franciscan Friars of the Assumption of the Blessed Virgin Mary are based. West was a member of the religious order.

West was also charged with two counts of abusing Joshua Love. It was not immediately clear why the jury did not act on those charges.

A third man, Joshua Love’s younger brother, Raphael Love, also alleged that West sexually abused him. He reported the abuse to church authorities in 1998, after which West returned to Wisconsin and left the order.

Mark Belenchia, volunteer state coordinator for Survivors Network of those Abused by Priests, said church officials should have taken more decisive action after learning of Rafael Love’s allegations.

“Justice delayed is justice denied,” Belenchia said. “This should have happened 20 years ago.”

West has been held in Mississippi’s Leflore County Jail since September 2020, when he was extradited from his home state of Wisconsin to face two counts of sexual battery and two counts of gratification of lust. He pleaded not guilty.

La Jarvis Love now lives in Senatobia, Mississippi, with his wife and four children. He identified West in the courtroom as his abuser and said this was the first time he had seen him in person in more than 20 years.

La Jarvis Love testified that he was in third grade when he first encountered West, who was his physical education teacher. West later became principal of the school, Love said, and received permission from Love’s grandmother to use corporal punishment, such as paddling.

La Jarvis Love said the sexual abuse began when he was in fourth grade, with touching, groping, and what he called “extra friendly” physical activity. The abuse lasted until eighth grade, he said. He also said West began calling him to his office, showing him pornography on West’s computer, and fondling him. La Jarvis Love testified that the abuse included oral sex and anal penetration.



Germany irritated by Ukraine's snub of a presidential visit

(AP) — German Chancellor Olaf Scholz on Wednesday criticized a diplomatic snub by Ukraine for his country's president and defended Berlin's record on delivering weapons to Kyiv amid tensions that have flared at a delicate moment in German policymaking on the war.

President Frank-Walter Steinmeier, Germany's largely ceremonial head of state, had hoped to travel to Ukraine on Wednesday with his Polish and Baltic counterparts. But he said Tuesday that his presence "apparently ... wasn't wanted in Kyiv." The German newspaper Bild quoted an unidentified Ukrainian diplomat as saying that Steinmeier was not welcome at the moment, pointing to his close relations with Russia in the past.

Ukraine's ambassador to Germany later said the government would be glad to welcome Scholz — who, unlike Steinmeier, sets government policy. But the snub to Steinmeier may make that more difficult.



The flap comes amid a discussion within Scholz's governing coalition about whether Germany should authorize sending heavy weapons such as tanks to Ukraine as that nation prepares to face a stepped-up Rus-

sian offensive in the east. Germany broke with tradition after Russia's invasion to supply arms to Ukraine but has faced criticism from Kyiv for perceived hesitancy and slowness in providing material.

A Ukrainian presidential advisor, Oleksiy Arestovych, told Germany's ARD television that he didn't know the reasons for the decision to reject a Steinmeier visit but also signaled that Kyiv would like to see Scholz so that "practical decisions" could be made on matters such as weapons.

A senior lawmaker with one of Germany's three governing parties, Wolfgang Kubicki, said he didn't think Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy was "well advised" to reject a visit by Steinmeier.

Steinmeier, who became president in 2017, served twice as ex-Chancellor Angela Merkel's foreign minister and before that as ex-Chancellor Gerhard Schroeder's chief of staff. During that time, Germany pursued a dialogue with Putin and cultivated close energy ties.

Last week, Steinmeier admitted mistakes in Germany's policies toward Russia, saying that "we failed on many points."

Chemical weapons use from Syrian war stokes Ukraine's fears

(AP) — The chilling scenes from Syria of victims twitching and gasping for air after chlorine cylinders were dropped from helicopters in towns and villages were broadcast over and over in the course of country's civil war.

Legal and moral taboos were shattered. Hundreds were killed, including many children, in dozens of poison gas attacks widely blamed on President Bashar Assad's forces under the protection of his chief ally, Russian President Vladimir Putin.

Several years later, concerns are growing that such weapons could be used in Ukraine, where Russian forces have been waging a devastating war for weeks.

As the conflict drags on, Western officials and Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy have warned that Putin could deploy chemical agents.

Officials say they are investigating an unconfirmed claim by a far-right Ukrainian regiment that a poisonous substance was dropped in the besieged city of Mariupol this week. The claim could not be confirmed by independent sources, and Ukrai-

nian officials say it could have been phosphorus munitions — which cause horrendous burns but are not classed as chemical weapons. Putin has threatened to broaden the Ukraine war into a nuclear conflict, but it is unclear if chemical agents will be used to support his military operations. Analysts say the Syria war set a horrific precedent in terms of deploying chlorine, sulfur and the nerve agent sarin, completely disregarding international norms and with no accountability.

She has joined with other nongovernmental organizations to file a criminal complaint on behalf of a group of Syrians living in Sweden against the Syrian government for war crimes and crimes against humanity related to its use of chemical weapons.

Western officials say Russia may be looking to borrow from the Syria playbook, where Assad's forces tested the international community's resolve by gradually ramping up the brutality of attacks and methods.

Part of the equation in Syria was the difficulty of proving anything in the aftermath of such attacks, largely due to the lack of immediate ac-

cess. Assad, with Russia's backing, consistently cast a cloud of confusion, accusing the opposition of fabricating evidence or deploying poison gas themselves to try to frame him.

An investigative mechanism set up by the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons blamed Syrian government forces for multiple chemical attacks in Syria, including the use of chlorine and sarin in an attack on the town of Khan Sheikhoun in April 2017 that killed about 100 people. At least one mustard gas attack was blamed on the Islamic State group, which held territory in Syria and Iraq for several years during the war that killed half a million people.

In comments reminiscent of Syria, Russia accused Ukraine of running chemical and biological labs with U.S. support, leading to accusations Moscow was seeking to stage a false-flag incident. Ukraine does have a network of biological labs that have gotten funding and research support from the U.S. — but they are part of a program seeking to reduce the likelihood of deadly outbreaks by pathogens, whether natural or manmade. The U.S. efforts date to the 1990s to dismantle the former Soviet Union's program for weap-

ons of mass destruction.

Red lines

The assault early on the morning of Aug. 21, 2013, on the rebel-held suburbs of Damascus known as Ghouta shocked a world that had grown largely numb to the carnage of Syria's civil war. Fueling the international outrage were dozens of on-line videos showing victims in spasms, gasping for breath and foaming at the mouth. The attack crossed what then-U.S. President Barack Obama had called a "red line" for possible military intervention in the Arab country.

Obama came close to ordering U.S.-led military strikes but abruptly backed down after failing to secure the necessary support from the U.S. Congress and instead struck a deal with Moscow to eliminate Syria's chemical arsenal.

By August 2014, Assad's government declared that the destruction of its chemical weapons was completed. But Syria's initial declaration to the OPCW has remained in dispute, and the attacks continued.

In 2017, U.S. President Donald Trump launched several dozen cruise missiles at a Syrian air base in retaliation for a suspected nerve gas attack on

the town of Khan Sheikhoun in rebel-held Idlib province that killed about 100 people. Experts from the U.N. and the chemical weapons watchdog blamed the Syrian government for the attack.

As Moscow pushes its offensive in Ukraine, world leaders and policymakers are grappling with how the West should respond to a Russian battlefield use of chemical or biological weapons. Members of Congress said the Biden administration and its allies will not stand by if that happens.

Unlike Syria, however, Russia is a nuclear power. Any reaction risks triggering a nuclear confrontation, which Putin has already alluded to.

Achieving justice

Samani, of Civil Rights Defenders, faults the international community for not making a real effort to seek accountability for the chemical weapons attacks in Syria.

Last week, she and a group of NGOs presented new information relevant to the sarin gas attacks on Khan Sheikhoun in 2017 and Ghouta in 2013 to investigative authorities in Germany, France and Sweden.

But justice appears to be a long way off.

Facing hunger, Peru's poor band together with 'common pots'

(AP) — Every day for more than two years, Cindy Cueto has woken up in the house she shares with her three children atop a desert hill in Peru's capital, and wondered: "What are we going to eat?"

The 39-year-old bands together with her neighbors in impoverished Ciudad de Gosen each day to cook up a "common pot" of food, a survival strategy that surfaced in Lima's sprawling shantytowns with the coronavirus pandemic. It has since expanded to ameliorate the impacts of the rising prices of food, fuel and fertilizer due to global inflation, the war in Ukraine and a government ineffective in keeping its promise to help the most vulnerable.

The common pot, comparable to a small-scale soup kitchen, provides them one meal a day. Cueto and her neighbors try to track down the cheapest food in the markets, buying cow bones, chicken offal, rice and potatoes. They keep their eyes open for any charity from more fortunate Peruvians.

"We don't buy meat. It's very expensive, we only have enough for bones to make soup," Cueto, whose husband works as a security guard, said as she counted her coins. "The money goes like this," she said, snapping her fingers.

On Monday — like 15 oth-



er days since January — the common pot was empty because they failed to raise any money. A day later, after collecting the equivalent of \$16, they bought two kilos (4 1/2 pounds) of chicken bones, five kilos of potatoes and the same amount of rice to feed 70 people, especially children and the elderly.

The inflation sweeping the world has hit Peru's 33 million inhabitants hard, especially the 10 million poor people who live on \$3 a day. Monthly inflation in March reached 1.48%, the highest in a quarter of a century. Soaring prices for food and fuel, combined with the inefficiency of President Pedro

Castillo's government, have unleashed violent protests that have caused five deaths and led to calls for Castillo and Peru's legislators to resign.

According to government data from February, there are at least 3,400 common pots in Peru, 70% of them in Lima. Most are in shantytowns like Ciudad de Gosen, where there is no running water, electricity is scarce and residents have built their own houses and roads in the dusty earth of the desert hills surrounding Lima. Neglected by the government, they now have had to organize their own food supply.

Ciudad de Gosen residents say the price of cooking gas has tripled since the start of the pandemic. Cueto and her neighbors feed the fire under their common pot with wood scraps they are given twice a month as charity from a carpenter's shop.

Trinidad Espinoza, a local cooking gas vendor, said even she uses firewood.

"I can't even afford a canister myself," she said.

The response by Peru's government to rising hunger and spreading unrest has been ineffective, this despite coming to office on promises to prioritize the poor.

Castillo, a rural teacher before winning election, has changed his Cabinet four times during just nine months in office and been criticized for appointing inexperienced allies and neophytes to key ministries. Peru's unicameral congress has twice tried to remove him from office.

Surveys by Peru's major polling companies show about three quarters of Peruvians disapproving of his performance as president, and 79% disapproving of congress.

"They don't care about people, they fight all the time for their interests," said Enedina Avilés, 66, who lives alone a few steps from the common pot.

To control the social unrest, protests and road blockades that have hit the Andean country in recent weeks, the government has prohibited protests on major highways for 30 days. It has also lifted a fuel tax, but people complain that prices remain high.

On April 5, authorities briefly ordered Lima's 10 million residents to stay in their homes and shut down public transport in a lockdown reminiscent of the coronavirus pandemic. A Lima lawmaker angered many when he justified the 22-hour lockdown by calling those living in the impoverished hills surrounding Lima "looters."

France's Le Pen warns against sending weapons to Ukraine

(AP) — French far-right presidential candidate Marine Le Pen warned Wednesday against send-

ing any more weapons to Ukraine, and called for a rapprochement between NATO and Russia once

Moscow's war in Ukraine winds down.

Le Pen, an outspoken nationalist who has long ties to Russia, also confirmed that if she unseats President Emmanuel Macron in France's April 24 presidential runoff, she will pull France out of NATO's military command and dial back French support for the whole European Union.

Macron, a pro-EU centrist, is facing a harder-than-expected fight to stay in power, in part because the economic impact of the war is hitting poor households the hardest. France's European partners are worried that a possible Le Pen presidency could undermine Western unity

as the U.S. and Europe seek to support Ukraine and end Russia's ruinous war on its neighbor.

Asked about military aid to Ukraine, Le Pen said she would continue defense and intelligence support.

"(But) I'm more reserved about direct arms deliveries. Why? Because ... the line is thin between aid and becoming a co-belligerent," the far-right leader said, citing concerns about an "escalation of this conflict that could bring a whole number of countries into a military commitment."

Earlier Wednesday, French government spokesman Gabriel Attal said France had

sent 100 million euros (\$109 million) worth of weapons to Ukraine in recent weeks as part of a flow of Western arms.

Earlier in his term, Macron had tried to reach out to Russian President Vladimir Putin to improve Russia's relations with the West, and Macron met with Putin weeks before the Russian invasion in an unsuccessful effort to prevent it. Since then, however, France has supported EU sanctions against Moscow and has offered sustained support to Ukraine.

Le Pen also said France should strike a more independent path from the U.S.-led NATO military alliance.





HYBRID EASTER HIGHLIGHT

A03



32GB

Galaxy A03

*Afl. 29,-

A02



64GB

Galaxy A02

*Afl. 60,-

A12



64GB

Galaxy A12

*Afl. 145,-



* Prijs ta valido cu contract di 2 aña Hybrid Basic, Afl. 73,- pa luna cu 8GB di LTE Data y Afl. 15,- di credito prepa.



Kershaw pulled after 7 with perfect game; Dodgers top Twins

(AP) — Clayton Kershaw was in prime form — call it perfect — in his season debut for the Los Angeles Dodgers, leaving no concern about his health after facing no resistance from the Minnesota Twins.

When the time came for manager Dave Roberts to relieve him, Kershaw didn't put up a fight, either.

Kershaw took a perfect game through seven innings for the Dodgers until he was pulled after 80 pitches, dominating the Twins with 13 strikeouts

in 21 batters during a 7-0 victory on Wednesday.

"Those are selfish goals. We're trying to win. That's really all we're here for," Kershaw said.

Roberts consulted with Kershaw after the sixth, and the three-time NL Cy Young Award winner told him his preference: one more inning with an 85-pitch limit.

"I would have loved to have stayed, but bigger things, man, bigger things," Kershaw said.

So on a the gray, windy, 38-degree afternoon at Target Field, Alex Vesia entered for the eighth to boos from the blue-clad Dodgers fans in the crowd of 17,101. Vesia gave up Minnesota's first and only hit, a one-out single by Gary Sánchez.

Cody Bellinger, Gavin Lux and Austin Barnes hit back-to-back-to-back home runs in the eighth against reliever Dereck Rodriguez, who made his Twins debut.

Chris Paddack had a rough first start with the Twins, too, less than a week after he was acquired in a trade with the Padres. He lasted four innings, with six hits and three runs allowed.

Justin Turner hit a two-run single in the first, Trea Turner had a sacrifice fly in the second and Max Muncy went deep in the ninth for the Dodgers, who won a 7-2 game the night before that was paused for 1 1/2 hours due to rain and ended after midnight.



Kershaw was plenty refreshed.

Re-signed with the Dodgers for \$17 million this year after missing more than two months in 2021 with inflammation in his left forearm, Kershaw was slotted fifth in the rotation out of the gate. That unusual assignment was to give his arm more time to build up strength in light of the limited spring training schedule.

"Blame it on the lockout. Blame it on me not picking up a baseball until January,"

said Kershaw, who threw a no-hitter against Colorado on June 18, 2014. "My slider was horrible the last two innings. It didn't have the bite. It was time."

The breaking ball was awfully good before that, though. Kershaw threw 41 sliders, with 17 swinging strikes, with a fastball that never topped 91 mph. He struck out the side in the sixth and fanned every Twins batter at least once except Gio Urshela, who grounded out to third and flied out to right in his first two at-bats.



SUPER Do it Center.

Bo Famia Pa Semper!

**HOT
ITEMS**

OFFER VALID FROM 14 APRIL - 21 APRIL 2022 AND WHILE SUPPLIES LAST.

Weekly SPECIALS

Weekly SPECIALS



SAVE
\$2.00

Panamei Shrimp 41/50 CPTO 12oz

\$12.99

Each



Oranges Navel

\$4.99

Per KG



SAVE
\$5.91

Lamb Leg Boneless

\$29.99

Per KG



SAVE
\$3.00

Borden Heavy Cream 36% Quart

\$16.99

Each



SAVE
\$3.91

\$9.99

U.S. Boneless Sirloin Hamloppen



SAVE
\$3.00

\$30.99

Per KG



SAVE
\$2.00

\$17.90

Per KG



SAVE
\$3.51

\$5.99

Per KG



SAVE
\$9.99

\$49.99

Per KG



SAVE
\$4.00

\$3.99

Asparagus



SAVE
\$4.00

\$5.99

Per KG



SAVE
\$0.10

\$0.79

Each



SAVE
\$4.00

\$7.99

Per KG



SAVE
\$0.80

\$2.19

Each



Mandarin/Tangerine

\$5.99

Per KG



SAVE
\$4.00

Grapes Red Seedless

\$7.99

Per KG



SAVE
\$0.30

Muenster Cheese

\$1.65

100GR



SAVE
\$0.40

Pizza Ham (Espina)

\$1.49

100GR



SAVE
\$0.56

Happy Cheese Spread 100gr

\$2.09

Each



SAVE
\$0.40

\$2.89

Each

Boerenbol 108gr



SAVE
\$1.00

\$3.50

Each

Bon Appetit Danish 5oz Assorted Flavors



SAVE
\$0.50

\$5.19

Each

Panamei Imitation Crab Meat Stick Surimi 1lb



\$2.14

Each

Bumble Bee Chunk Light Tuna in Water 5oz



SAVE
\$0.76

\$1.99

Each

Sence Fruit Garden 500ml Handzeep Assorted



SAVE
\$2.00

\$8.99

Each

Oceanspray Cranberry Cocktail Classic 96oz

Consolidated Financial Highlights

► Consolidated Balance Sheet of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2021

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)		
	2021	2020
ASSETS		
Cash and due from banks	3,545,342	2,851,439
Investment securities	1,251,679	877,376
Loans and advances to customers	4,299,466	4,253,604
Customers' liability under acceptances	3,639	1,506
Other assets	51,510	50,517
Bank premises, equipment and right-to-use assets	185,835	194,894
Deferred tax assets	8,963	10,169
TOTAL ASSETS	9,346,434	8,239,505
LIABILITIES AND EQUITY		
Liabilities		
Customers' deposits	8,016,408	7,008,245
Due to banks	20,559	15,616
Acceptances outstanding	3,639	1,506
Profit tax liabilities	22,013	15,936
Lease liabilities	11,613	13,398
Other liabilities	97,990	105,246
Provisions	41,879	62,940
Deferred tax liability	12,420	16,682
	8,226,521	7,239,569
Equity		
Share capital	51,000	51,000
General reserve	12,500	12,500
Other reserves	203,188	199,092
Retained earnings	853,225	737,344
	1,119,913	999,936
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	9,346,434	8,239,505

► Consolidated Income Statement of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ended December 31, 2021

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)		
	2021	2020
Interest income	268,971	287,095
Interest expense	13,903	15,352
Net interest income	255,068	271,743
Fee and commission income	212,984	184,926
Fee and commission expenses	95,756	75,352
Net fee and commission income	117,228	109,574
Income from foreign exchange transactions	47,048	41,267
Other operating income	-	15,959
Operating income	419,344	438,543
Salaries and other employee expenses	168,792	146,521
Occupancy expenses	31,693	31,493
Credit loss expenses/(income) on financial assets and contingent liabilities	9,136	86,704
Other operating expenses	74,177	76,185
Operating expenses	283,798	340,903
Net result before tax	135,546	97,640
Profit tax	22,635	14,249
NET RESULT AFTER TAX	112,911	83,391

► Explanatory notes to the Consolidated Financial Highlights as at December 31, 2021

A. ACCOUNTING POLICIES

1. GENERAL

The principal accounting policies adopted in the preparation of the Consolidated Financial Highlights of Maduro & Curiel's Bank N.V. and its subsidiaries (the "Group") are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements, from which the Consolidated Financial Highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS").

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders and are rounded to the nearest thousand.

The accounting policies used have been consistently applied by the Group and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

The statements have been prepared on the historical cost basis except for financial assets at fair value through profit or loss, and financial assets that are measured at amortized cost. Historical cost is generally based on the fair value of the consideration given in exchange for goods and services.

3. BASIS OF CONSOLIDATION

Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies, generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases.

The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2021:

- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiary
- The Windward Islands Bank Ltd.
- Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curiel's Insurance Services N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Securities Administration N.V.
- Progress N.V.
- MCB Holding International VBA and subsidiaries

4. CLASSIFICATION AND SUBSEQUENT MEASUREMENT OF FINANCIAL ASSETS

Classification and subsequent measurement of the financial assets depend on:

- (i) the Group's business model for managing the asset; and
- (ii) the cash flow characteristics of the asset.

Based on these factors, the Group classifies its debt instruments into one of the following two measurement categories:

- Amortized cost:

Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest ("SPPI"), and that are not designated at Fair Value Through Profit or Loss (FVTPL), are measured at amortized cost. The carrying amount of these assets is adjusted by any expected credit loss allowance as further described below. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

- Fair value through profit or loss ("FVTPL"):

Assets that do not meet the criteria for amortized cost are measured at fair value through profit or loss. These assets are unquoted equity securities that are not held for trading purposes. A gain or loss on such an equity investment is subsequently measured at fair value through profit or loss. Interest income from these financial assets is included in 'Interest income' using the effective interest rate method.

Business model assessment

The business model reflects how the Group manages the assets in order to generate cash flows. That is, whether the Group's objective is solely to collect the contractual cash flows from the assets. If this condition is not applicable (unlisted equity securities), then the financial assets are classified as part of 'other' business model and measured at FVTPL.

SPPI

Where the business model is to hold assets to collect contractual cash flows, the Group assesses whether the financial instruments' cash flows represent solely payments of principal and interest (the 'SPPI test'). In making this assessment, the Group considers whether the contractual cash flows are consistent with a basic lending arrangement i.e. interest includes only consideration for the time value of money, credit risk, other basic lending risks and a profit margin that is consistent with a basic lending arrangement. Where the contractual terms introduce exposure to risk or volatility that are inconsistent with a basic lending arrangement, the related financial asset is classified and measured at FVTPL.

Derecognition of financial assets

The Group sometimes renegotiates or otherwise modifies the contractual cash flows of loans to customers. When this happens, the Group assesses whether or not the new terms are substantially different to the original terms. If the terms are substantially different, the Group derecognizes the original financial asset and recognizes a 'new' asset and recalculates a new effective interest rate for the asset.

Financial assets are derecognized when the rights to receive cash flows from the investments have expired.

Expected credit loss principles

Based on IFRS 9 the financial assets and loan commitments ('financial assets') are

B. SPECIFICATION OF ACCOUNTS

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)		
	2021	2020
I ASSETS		
Investment securities		
Debt securities at amortized cost	1,242,769	868,846
Financial assets at fair value through profit or loss	4,945	4,945
Total investment securities	1,247,714	873,791
Accrued interest receivables on debt securities	4,450	4,265
Less: allowance for expected credit loss	(485)	(680)
NET INVESTMENTS	1,251,679	877,376
Loans and advances to customers		
Retail customers	1,834,525	1,700,614
Corporate customers	2,430,944	2,486,312
Public sector	166,553	203,745
Other	46,564	46,286
Total loans and advances to customers	4,478,586	4,436,957
Accrued interest receivable on loans and advances	9,651	11,563
Less: allowance for loan impairment	(188,771)	(194,916)
NET LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS	4,299,466	4,253,604
II LIABILITIES		
Customers' deposits		
Retail customers	2,899,040	2,770,049
Corporate customers	4,401,170	3,560,999
Other	713,238	673,916
	8,013,448	7,004,964
Accrued interest payable on customers' deposits	2,960	3,281
TOTAL CUSTOMERS' DEPOSITS	8,016,408	7,008,245

grouped into Stage 1, Stage 2 and Stage 3 as described below:

- Stage 1: When financial assets are first recognized, the Group recognizes an allowance based on twelve months' ECLs. Stage 1 financial assets also include facilities where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 2.
- Stage 2: When a financial asset has shown a significant increase in credit risk since origination, the Group records an allowance for these Lifetime ECLs. Stage 2 financial assets also include facilities, where the credit risk has improved and the financial asset has been reclassified from Stage 3.
- Stage 3: Financial assets considered credit-impaired and the Group records an allowance for these Lifetime ECLs.

Calculation of Expected credit losses

The key elements of the ECL calculations are as follows:

- The Probability of Default (PD) is an estimate of the likelihood of default over a given time horizon. A default may only happen at a certain time over the assessed period.
- The Exposure at Default (EAD) is an estimate of the exposure at a future default date, taking into account

expected changes in the exposure after the reporting date, including repayments of principal and interest, whether scheduled by contract or otherwise, expected drawdowns on committed facilities, and accrued interest from missed payments.

- The Loss Given Default (LGD) is an estimate of the loss arising in the case where a default occurs at a given time. It is based on the difference between the contractual cash flows due and those that the lender would expect to receive, including from the realization of any collateral. It is expressed as a percentage of the EAD.

In its ECL models, the Group relies on a broad range of forward looking information as economic inputs such as GDP growth, Unemployment rates and the Consumer Price Index. The inputs and models used for calculating ECLs may not always capture all characteristics of the market at the date of the financial statements. To reflect this, qualitative adjustments or overlays are occasionally made as temporary adjustments when such differences are significantly material.

Independent auditor's report on the audit of the consolidated financial highlights

Opinion

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at 31 December 2021 and consolidated income statement for the year then ended and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curiel's Bank N.V. ("the Bank") for the year ended 31 December 2021.

In our opinion, the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Consolidated financial highlights

The accompanying consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the accompanying consolidated financial highlights and our report thereon, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of the Bank and our auditor's report thereon.

The audited consolidated financial statements and our auditor's report thereon

We expressed an unmodified audit opinion on the consolidated financial statements 2021 of the Bank in our auditor's report dated 23 March 2022.

Other information

Other information consists of the Management's Report. Management is responsible for the other information. Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated, as is required by article 121 sub 3 Book 2 of the Curaçao Civil Code. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of management for the consolidated financial highlights

Management is responsible for the preparation of the accompanying consolidated financial highlights in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the CBCS.

Auditor's responsibilities

Our responsibility is to express an opinion on whether the accompanying consolidated financial highlights are consistent, in all material respects, with the audited consolidated financial statements of the Bank based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810 (Revised), Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Curaçao, 14 April 2022

for Ernst & Young Accountants

drs. R.J.W. van Nimwegen RA